

ViscoStat® Clear

25% Aluminum Chloride

Description:

ViscoStat® Clear is a 25% Aluminum Chloride gel in a viscous, aqueous vehicle which leaves no residue or stain and makes it ideal for use in the esthetic zone.

Indications:

ViscoStat Clear is intended for sulcus retraction prior to impression making and to control bleeding and gingival oozing in restorative and operative dentistry used with gingival retraction cord and/or the Dento Infusor. The gel facilitates the insertion of the cord into the sulcus.

Directions for Use - General:

- For 1.2ml syringe
 - Remove Luer cap.
 - Securely attached working tip of choice (Metal Dento-Infusor or Blue Mini Dento-Infusor tip).
 - Verify flow prior to applying intraorally.
- For IndiSpense Syringe
 - Remove Luer cap from Indispense syringe.
 - Attach a 1.2ml syringe to the male threads of the IndiSpense syringe.
 - Depress IndiSpense plunger while guiding 1.2ml syringe plunger to desired fill.
 - Separate syringes and re-cap IndiSpense syringe.
 - Securely attach working tip of choice (Metal Dento-Infusor or Blue Mini Dento-Infusor tip).
 - Verify flow prior to applying intraorally.
- Using a palm grasp, slowly express solution while rubbing against bleeding tissue.

NOTE: To avoid cross contamination, use new syringes and tips for additional volumes.

NOTE: Recommended contact time for ViscoStat Clear is 1-3 minutes.

Directions for Use - Impressions:

- Follow "General" steps above.
- Rub around the full circumference of the preparation expressing the solution into bleeding tissue surface to control bleeding.
- When hemostasis is obtained, use a firm air/water spray to clean preparation. Check for hemostasis. If bleeding occurs, repeat step 2 above to bleeding area. Re-check with air/water spray until bleeding has stopped.
- Displace tissue by packing size appropriate Ultrapak or displacement cord into sulcus. For optimum displacement and hemostasis, place a small amount of ViscoStat Clear in a dappen dish and soak cord prior to packing.
- Wait 1-3 minutes before removing cord.
- Remove cord, rinse with a firm air/water spray, check for hemostasis, and make impression.

Directions for Use - Direct and Indirect Bonded Restorations:

- Follow "General" steps above.
- Lightly rub around the full circumference of the preparation expressing the solution into bleeding tissue surface to control bleeding.
- When hemostasis is obtained, use a firm air/water spray to clean preparation. Check for hemostasis. If bleeding occurs, repeat step 2 above to bleeding area. Re-check with air/water spray until bleeding has stopped.
- Soak Ultrapak or cord in ViscoStat Clear solution.
- Gently pack size appropriate cord into sulcus.
- Thoroughly rinse preparation and surrounding tissue using a firm air/water spray to clean and check for hemostasis and sulcular fluid control.
- Scrub preparation surface with pumice or Ultradent's Consepsis Scrub.
- Wait 1-3 minutes and remove cord. If using an unsoaked cord for tissue displacement, cord may be left in place during restorative procedure to protect soft tissue or may be removed.
- Rinse again with a firm air/water spray and dry.
- Apply bonding agent and restorative as per manufacturer's instructions.

CLEANSING NOTE: The tooth and surrounding tissue should be thoroughly cleaned and all residual hemostatic agent and coagulum removed to avoid contamination of the dentin and/or enamel substrate. Failure to do so may jeopardize the bond and seal causing microleakage. Temporary cements may also contaminate the surface causing microleakage and bonding failure.

Precautions and warnings:

1. For professional use only.
2. Carefully read and understand all instructions, precautions and warnings before use.
3. Do not use on patients with known allergies to aluminum chloride or chemical sensitivities.
4. ViscoStat Clear, temporary cements, mucins, and blood will prevent quality adhesion and polymerization/set of resins and will lead to microleakage under any restoration. Preparations must be thoroughly cleaned using a firm air/water spray and/or pumice or Consepsis scrub.
5. ViscoStat Clear must be thoroughly washed from the preparation site with a firm air/water spray to avoid reaction with polyether materials and thereby compromising the surface set of the impression.
6. When using self-etch bonding agents, the tooth/preparation surface must be scoured with pumice or Consepsis Scrub and thoroughly washed before application. This is not necessary when using a phosphoric etch bonding system or when using conventional glass ionomer, zinc phosphate, or similar cements.
7. Do not combine with other hemostatic agents or chemistries without first thoroughly cleansing tooth and surrounding tissue.
8. ViscoStat Clear is designed for intraoral use.
9. Verify flow of all syringes prior to applying intraorally. If resistance is met, replace tip and re-check.
10. Use only recommended tips.
11. Dispose of used tips and empty syringes properly.
12. To avoid cross contamination, do not re-use tips.
13. Do not use after expiration date noted on containers.
14. All syringe tips and empty syringes are disposable product and for single use only to avoid cross-contamination. Fill a new empty syringe with the amount of material needed for the individual patient. Dispose of syringe after use.
15. Prefilled syringes can be used several times, when protected during each use by syringe covers. Please note the instructions for use of the Syringe Covers. Re-cap syringe with the Luer Lock cap and disinfect syringe with an intermediate level disinfectant.
16. Do not allow product to be ingested.
17. Keep products out of direct heat/sunlight.
18. Use protective clothing and eye shield when loading and handling ViscoStat Clear.
19. Keep out of reach of children.

NOTE: For MSDS and additional information about using ViscoStat Clear or related products, please go to www.ultradent.com

ViscoStat® Clear

25%

Aluminiumchlorid

Beschreibung:

ViscoStat® Clear ist ein 25 %iges Aluminiumchlorid-Gel in einem viskösen, wässrigen Träger, das keine Rückstände oder Verfärbungen hinterlässt. Daher ist es ideal für den Einsatz in der ästhetischen Zone.

Anwendungsbereich:

ViscoStat Clear ist bei der Sulcusverdrängung vor der Anfertigung einer Abformung und zur Kontrolle von Blutungen und gingivalen Absonderungen bei restaurativer und operativer Zahnbehandlung zusammen mit Retraktionsfäden und/oder dem Dento Infusor anzuwenden. Das Gel erleichtert die Einführung von Fäden in den Sulcus.

Gebrauchsanweisung - Allgemein:

1. Für die 1,2 ml Spritze:
 - a. Entfernen Sie die Luer-Kappe.
 - b. Befestigen Sie den Spritzenansatz Ihrer Wahl (Metal Dento-Infusor oder Blue Mini Dento-Infusor Tip) auf dem Luer-Konus.
 - c. Stellen Sie den korrekten Fluss sicher, bevor Sie intraoral arbeiten.
2. Für die IndiSpense-Spritze:
 - a. Entfernen Sie die Luer-Kappe von der IndiSpense-Spritze.
 - b. Befestigen Sie eine 1,2 ml Spritze auf dem Außengewinde der IndiSpense-Spritze.
 - c. Drücken Sie den Stempel der IndiSpense-Spritze ein, während Sie den Stempel der 1,2 ml Spritze führen, um die gewünschte Füllung zu erzielen.
 - d. Trennen Sie die Spritzen und verschließen Sie die IndiSpense-Spritze wieder.
 - e. Befestigen Sie den Spritzenansatz Ihrer Wahl (Metal Dento-Infusor oder Blue Mini Dento-Infusor Tip) auf dem Luer-Konus.
 - f. Stellen Sie den korrekten Fluss sicher, bevor Sie intraoral arbeiten.
3. Halten Sie die Spritze in der Handfläche und pressen Sie die Lösung langsam heraus, während Sie gegen das blutende Gewebe reiben.

HINWEIS: Um eine Kreuzkontamination zu vermeiden, benutzen Sie neue Spritzen und Tips, falls weitere Mengen benötigt werden.
HINWEIS: Die empfohlene Kontaktzeit für ViscoStat Clear liegt bei 1-3 Minuten.

Gebrauchsanweisung - Abformungen:

1. Folgen Sie den Schritten oben unter „Allgemein“.
2. Reiben Sie, während Sie um den gesamten Umfang der Präparation herumgehen, die Lösung in die Oberfläche des blutenden Gewebes, um die Blutung zu kontrollieren.
3. Wenn die Blutstillung erfolgt ist, setzen Sie einen starken Luft-/Wasserstrahl ein, um die Präparation zu reinigen. Prüfen Sie, ob die Blutstillung gelungen ist. Falls eine erneute Blutung auftritt, wiederholen Sie den obigen Schritt 2 auf der blutenden Stelle. Prüfen Sie wieder mit dem Luft-/Wasserstrahl, bis die Blutung gestillt ist.
4. Verdrängen Sie das Gewebe, indem Sie Ultrapak in der entsprechenden Stärke oder einen anderen Retraktionsfaden in den Sulcus einlegen. Für optimale Verdrängung und Blutstillung füllen Sie eine kleine Menge ViscoStat Clear in ein Dappnglas und trinken Sie den Faden vor dem Einlegen.
5. Warten Sie 1-3 Minuten, bevor Sie den Faden entfernen.
6. Entfernen Sie den Faden, spülen Sie mit einem kräftigen Luft-/Wasserstrahl, prüfen Sie die Blutstillung und nehmen Sie die Abformung.

Gebrauchsanweisung - direkte und indirekt gebondete Restaurationen:

1. Folgen Sie den Schritten oben unter „Allgemein“.
2. Reiben Sie, während Sie um den gesamten Umfang der Präparation herumgehen, sanft die Lösung in die Oberfläche des blutenden Gewebes, um die Blutung zu kontrollieren.
3. Wenn die Blutstillung erfolgt ist, setzen Sie einen starken Luft-/Wasserstrahl ein, um die Präparation zu reinigen. Prüfen Sie, ob die Blutstillung gelungen ist. Falls eine erneute Blutung auftritt, wiederholen Sie den obigen Schritt 2 auf der blutenden Stelle. Prüfen Sie wieder mit dem Luft-/Wasserstrahl, bis die Blutung gestillt ist.
4. Tränken Sie Ultrapak oder anderen Faden in ViscoStat Clear Lösung.
5. Legen Sie schonend den Faden der richtigen Größe in den Sulcus ein.
6. Spülen Sie die Präparation und das umgebende Gewebe zur Reinigung sorgfältig mit einem starken Luft-/Wasserstrahl und prüfen Sie auf Blutstillung und austretende Sulcusflüssigkeit.

7. Reinigen Sie die Oberfläche mit Bimspaste oder Ultradents Consepsis Scrub.
8. Warten Sie 1-3 Minuten und entfernen Sie den Faden. Wenn ein ungetränkter Faden zur Gewebeverdrängung verwendet wurde, können Sie den Faden entweder entfernen oder während des Restaurationsvorgangs zum Weichgewebeschutz liegen lassen.
9. Spülen Sie erneut mit einem kräftigen Luft-/Wasserstrahl und trocknen Sie.
10. Applizieren Sie das Bonding-Material und die Restauration, gemäß den Herstelleranweisungen.

HINWEISE ZUR REINIGUNG: Der Zahn und das umgebende Gewebe sollten gründlich gereinigt werden und alle Reste von Blutstillungsmitteln und Koagulum müssen entfernt werden, um eine Kontamination des Dentins und/oder des Schmelzsubstrats zu vermeiden. Wenn die Reinigung unterbleibt, kann das Bonding mangelhaft sein und es können Mikrospalten entstehen. Provisorischer Zement kann ebenfalls die Oberfläche kontaminieren und zu Mikrospalten und Bonding-Problemen führen.

Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen:

1. Nur zur zahnärztlichen Anwendung.
2. Vor der Anwendung müssen alle Anweisungen, Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen gelesen und verstanden werden.
3. Nicht bei Patienten verwenden, bei denen eine bekannte Allergie auf Aluminiumchlorid oder sonstige Empfindlichkeit auf Chemikalien besteht.
4. ViscoStat Clear, provisorische Zemente, Muzine und Blut können eine gute Haftung und Polymerisation/Aushärtung des Dentalkunststoffs verhindern und zu Mikrospalten unter der Restauration führen. Die Präparationen müssen gründlich mit einem starken Luft-/Wasserstrahl und/oder mit Bimspaste oder Consepsis Scrub gereinigt werden.
5. ViscoStat Clear muss mit starkem Luft-/Wasserstrahl sorgfältig vom Präparationsort abgespült werden, um eine Reaktion mit dem Polyäthylmaterial und dadurch eine Beeinträchtigung der Oberflächen-Aushärtung der Abformung zu vermeiden.
6. Wenn Sie die Self-Etch-Technik anwenden, müssen die Zahnoberfläche und die Präparation mit Bimspaste oder Consepsis Scrub gründlich gereinigt und vor dem Applizieren gespült werden. Wenn Sie ein Phosphorsäure-Bonding-System, konventionelle Glasionomere, Zinkphosphate oder ähnliche Zemente verwenden, ist das nicht notwendig.
7. Nicht mit anderen Blutstillungsmitteln oder Chemikalien zusammen anwenden, ohne vorher den Zahn und das umliegende Gewebe sorgfältig gereinigt zu haben.
8. ViscoStat Clear ist zur intraoralen Anwendung bestimmt.
9. Stellen Sie den korrekten Fluss aller Spritzen sicher, bevor Sie intraoral arbeiten. Wenn Sie Widerstand spüren, ersetzen Sie den Spritzenansatz und prüfen Sie nochmals.
10. Setzen Sie nur die empfohlenen Spritzenansätze ein.
11. Entsorgen Sie benutzte Spritzenansätze und leere Spritzen sachgerecht.
12. Um Kreuzkontamination zu vermeiden, benutzen Sie gebrauchte Ansätze nicht erneut.
13. Nicht nach dem Verfallsdatum benutzen, das auf dem Behälter aufgedruckt ist.
14. Zur Vermeidung einer Kreuzkontamination sind alle Ansätze und Leerspritzen Einwegprodukte. Füllen Sie eine neue Leerspritze mit der Menge an Material, die Sie für den individuellen Patienten benötigen. Entsorgen Sie die Spritze nach der Benutzung.
15. Die vorgefüllten Spritzen können mehrfach verwendet werden, wenn sie bei jeder Benutzung durch Spritzenhüllen geschützt werden. Bitte beachten Sie die Gebrauchshinweise für die Benutzung der Spritzenhüllen. Verschließen Sie die Spritze wieder mit einer Luer-Lock-Kappe und desinfizieren Sie die Spritze mit einem Oberflächendesinfektionsmittel.
16. Produkte nicht verschlucken.
17. Die Produkte vor direkter Sonneneinstrahlung und Hitze schützen.
18. Verwenden Sie Schutzkleidung und Schutzbrille, wenn Sie mit ViscoStat Clear arbeiten.
19. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

HINWEIS: Material Sicherheitsdatenblätter und zusätzliche Informationen über den Einsatz von ViscoStat Clear oder damit zusammenhängenden Produkten finden Sie auf www.ultradent.com.

ViscoStat® Clear

chlorure d'aluminium à 25%

Description :

Viscostat® Clear est un gel de chlorure d'aluminium à 25% dans un excipient visqueux, aqueux qui ne laisse aucun résidu ni tache, ce qui le rend idéal pour une utilisation dans la zone esthétique.

Indications :

ViscoStat Clear est destiné à la rétraction du sulcus avant la prise d'empreinte, pour contrôler le saignement et le suintement gingival au cours des actes de dentisterie restauratrice et opératoire lorsqu'il est utilisé avec un fil de rétraction gingivale et/ou avec l'embout Dento Infusor. Le gel facilite l'insertion du fil dans le sulcus.

Mode d'emploi - Général :

1. Pour une seringue de 1,2 ml
 - a. Enlevez le capuchon Luer Cap.
 - b. Fixez solidement l'embout de travail de votre choix (Metal Dento-infusor ou l'embout Dento-Infusor Blue-Mini).
 - c. Vérifiez l'écoulement du matériau avant de l'appliquer en bouche.
2. Pour une seringue IndiSpense
 - a. Enlevez le capuchon Luer Cap de la seringue IndiSpense.
 - b. Fixez une seringue de 1,2 ml sur le filetage mâle de la seringue IndiSpense.
 - c. Enfoncez le piston de la seringue IndiSpense tout en guidant le piston de la seringue d'1,2 ml au niveau de remplissage souhaité.
 - d. Séparez les seringues et rebouchez la seringue IndiSpense.
 - e. Fixez solidement l'embout de travail de votre choix (Metal Dento-infusor ou l'embout Dento-Infusor Blue-Mini).
 - f. Vérifiez l'écoulement du matériau avant de l'appliquer en bouche.
3. Avec une prise en paume, exprimez lentement la solution tout en frottant les tissus présentant un saignement.

NOTE : Pour éviter la contamination croisée, utilisez de nouvelles seringues et des nouveaux embouts pour les applications supplémentaires.

NOTE : Le temps de contact recommandé pour le ViscoStat Clear est compris entre 1 à 3 minutes.

Mode d'emploi - Empreintes :

1. Suivez les étapes « Général » ci-dessus.
2. Frottez tout autour de la circonférence de la préparation en exprimant la solution sur la surface des tissus présentant un saignement pour contrôler le saignement.
3. Une fois l'hémostase obtenue, utilisez un spray air/eau puissant pour nettoyer la préparation. Vérifiez l'hémostase. En cas de saignement, répétez l'étape 2 ci-dessus sur la zone présentant un saignement. Revérifiez avec un spray air/eau jusqu'à l'arrêt du saignement.
4. Rétractez les tissus en comprimant l'Ultrapak de taille appropriée ou un fil de rétraction dans le sulcus. Pour une rétraction et une hémostase optimales, mettez une petite quantité de ViscoStat Clear dans un godet Dappen et faites-y tremper le fil avant de le placer.
5. Attendez 1 à 3 minutes avant de retirer le fil.
6. Enlevez le fil, rincez avec un spray air/eau puissant, vérifiez l'hémostase et prenez l'empreinte.

Mode d'emploi - Restaurations collées directes et indirectes :

1. Suivez les étapes « Général » ci-dessus.
2. Frottez légèrement sur toute la circonférence de la préparation en exprimant la solution sur la surface des parties présentant un saignement pour contrôler le saignement.
3. Une fois l'hémostase obtenue, utilisez un spray air/eau puissant pour nettoyer la préparation. Vérifiez l'hémostase. En cas de saignement, répétez l'étape 2 ci-dessus sur la zone présentant un saignement. Revérifiez avec un spray air/eau jusqu'à l'arrêt du saignement.
4. Faites tremper l'Ultrapak ou le fil dans une solution de ViscoStat Clear.
5. Comprimer doucement le fil de la taille appropriée dans le sulcus.
6. Rincez soigneusement la préparation et les tissus environnants en utilisant un spray air/eau puissant pour les nettoyer et vérifiez l'hémostase et le contrôle des fluides sulcaires.
7. Frottez la surface de la préparation avec de la ponce ou le Consepis Scrub d'Ultradent.
8. Attendez 1 à 3 minutes et enlevez le fil. Si vous utilisez un fil non-imbibé pour la rétraction des tissus, le fil peut être laissé en place pendant les procédures de restauration pour protéger les tissus mous ou peut également être déposé.
9. Rincez de nouveau avec un spray air/eau puissant et séchez.
10. Appliquez l'adhésif et la restauration selon les instructions du fabricant.

NOTE DE NETTOYAGE : La dent et les tissus environnants doivent être soigneusement nettoyés et tout agent hémostatique et coagulum résiduel retiré pour éviter la contamination de la dentine et/ou de l'émail. Toute faille lors de cette étape peut compromettre le collage ou le joint et causer des micro-infiltrations. Les ciments temporaires peuvent également contaminer la surface et causer des micro-infiltrations et des défauts de collage.

Précautions et avertissements :

1. Pour un usage professionnel uniquement.
2. Lisez attentivement et comprenez toutes les instructions, les précautions à prendre et les avertissements avant d'utiliser le produit.
3. Ne pas utiliser sur des patients ayant une sensibilité connue au chlorure d'aluminium ou aux produits chimiques.
4. ViscoStat Clear, les ciments temporaires, les mucines et le sang empêcheront une bonne adhésion et la bonne polymérisation/prise des résines et provoqueront des micro-infiltrations sous n'importe quelle restauration. Les préparations doivent être soigneusement nettoyées à l'aide d'un spray air/eau puissant et/ou de la ponce ou le Consepsis Scrub.
5. ViscoStat Clear doit être soigneusement lavés de la préparation avec un spray air/eau puissant pour éviter une réaction avec les matériaux polyéther et ainsi compromettre la prise en surface du matériau à empreinte.
6. Lors de l'utilisation d'adhésifs auto-mordants, la surface de la dent/de la préparation doit être frottée avec de la ponce ou le Consepsis Scrub et lavée soigneusement avant l'application. Cette étape n'est pas nécessaire si vous utilisez un système de collage avec mordantage à l'acide phosphorique ou lors de l'utilisation du verre ionomère conventionnel, du phosphate de zinc ou de ciments similaires.
7. Ne faites pas de mélanges avec d'autres agents hémostatiques ou autres produits chimiques sans avoir préalablement et soigneusement nettoyé la dent et les tissus environnants.
8. ViscoStat Clear est conçu pour une utilisation intra-orale.
9. Vérifiez l'écoulement du matériau dans toutes les seringues avant de l'appliquer en bouche. En cas de résistance, remplacez l'embout et vérifiez.
10. N'utilisez que les embouts recommandés.
11. Jetez les embouts usagés et les seringues vides de façon appropriée.
12. Pour éviter la contamination croisée, ne réutilisez pas les embouts.
13. Ne pas utiliser après la date de péremption notée sur les récipients.
14. Toutes les seringues vides et leurs embouts sont jetables et destinés à une utilisation unique pour éviter la contamination croisée. Remplissez une nouvelle seringue vide avec la quantité de matériau nécessaire pour chaque patient. Jetez la seringue après utilisation.
15. Les seringues préremplies peuvent être utilisées plusieurs fois, lorsqu'elles sont protégées avec des couvre-seringues pendant chaque utilisation. Veuillez noter les instructions pour l'utilisation des couvre-seringues. Rebouchez la seringue avec le capuchon Luer Lock et désinfectez-la avec un désinfectant de niveau intermédiaire.
16. Prévenir toute ingestion du produit.
17. Gardez ces produits à l'écart de la chaleur/de la lumière directe du soleil.
18. Utilisez des vêtements et des lunettes de protection lorsque vous chargez et manipulez le ViscoStat Clear.
19. Tenir hors de portée des enfants.

NOTE : Pour la FDS et des informations supplémentaires sur l'utilisation du ViscoStat Clear et autres produits connexes, veuillez visiter www.ultradent.com

ViscoStat® Clear 25% Aluminiumchloride

Beschrijving:

ViscoStat® Clear is een 25% aluminiumchloridegel in viskeuze, waterige vorm die geen resten of verkleuringen achterlaat, waardoor het bij uitstek geschikt is op esthetische plaatsen.

Indicaties:

IViscoStat Clear is bestemd voor sulcusretractie voordat een afdruk wordt gemaakt en om bloedingen en gingivale afscheidingen te stelpen bij restauratieve en operatieve tandheelkunde in combinatie met gingivale retractiedraden en/of de Dento Infusor. Dankzij de gel kan de draad gemakkelijker in de sulcus worden gebracht.

Gebruiksaanwijzing - Algemeen:

1. Voor 1,2 ml-spuut
 - a. Verwijder de Luer-dop.
 - b. Maak de door u gekozen werktip stevig vast (Metal Dento-Infusor of Blue Mini Dento-Infusortip).
 - c. Controleer de stroming voordat u het intraoraal gebruikt.
2. Voor IndiSpense-spuut
 - a. Haal de Luer-dop van de IndiSpense-spuut.
 - b. Draai een 1,2 ml-spuut op de mannelijke Schroefdraden van de IndiSpense-spuut.
 - c. Druk de IndiSpense-plunjer in, terwijl u de plunjer van de 1,2 ml-spuut geleid zodat de juiste hoeveelheid erin stroomt.
 - d. Scheid de spuiten en plaats de Luer-dop weer op de IndiSpense-spuut.
 - e. Maak de door u gekozen werktip stevig vast (Metal Dento-Infusor of Blue Mini Dento-Infusortip).
 - f. Controleer de stroming voordat u het intraoraal gebruikt.
3. Druk de oplossing met behulp van de palmgreep langzaam eruit en wrijf deze stevig tegen het bloedende weefsel.

NB: Ter voorkoming van kruisbesmetting moet u voor extra hoeveelheden nieuwe spuiten en tips gebruiken.

NB: Aanbevolen contacttijd voor ViscoStat Clear is 1-3 minuten.

Gebruiksaanwijzing - Afdrukken:

1. Volg de hierboven beschreven "Algemene" stappen.
2. Wrijf om de gehele omtrek van de preparatie terwijl u de oplossing in het bloedende weefseloppervlak drukt om de bloeding te stelpen.
3. Reinig de preparatie, als hemostase is bereikt, grondig met een stevige lucht-/waterstraal. Controleer op hemostase. Als bloeding optreedt, herhaalt u de hierboven beschreven stap 2 op de bloedende plaats. Controleer opnieuw met een lucht-/waterstraal totdat het bloeden is gestopt.
4. Verplaats het weefsel door de juiste maat Ultrapak of een verplaatsingsdraad in de sulcus aan te brengen. Voor optimale verplaatsing en hemostase brengt u een kleine hoeveelheid ViscoStat Clear in een dappenglaasje en laat u de draad inwaken voordat u deze aanbrengt.
5. Wacht 1 tot 3 minuten voordat u de draad verwijdert.
6. Verwijder de draad, spoel met een stevige lucht-/waterstraal, controleer op hemostase en maak de afdruk.

Gebruiksaanwijzing – Directe en indirecte adhesieve restauraties:

1. Volg de hierboven beschreven "Algemene" stappen.
2. Wrijf lichtjes om de gehele omtrek van de preparatie terwijl u de oplossing in het bloedende weefseloppervlak drukt om de bloeding te stelpen.
3. Reinig de preparatie, als hemostase is bereikt, grondig met een stevige lucht-/waterstraal. Controleer op hemostase. Als bloeding optreedt, herhaalt u de hierboven beschreven stap 2 op de bloedende plaats. Controleer opnieuw met een lucht-/waterstraal totdat het bloeden is gestopt.
4. Week de Ultrapak of draad in de ViscoStat Clear oplossing.
5. Wacht 1-3 minuten voordat u de draad verwijdert. Als u een niet-ingeweekte draad voor de weefselverplaatsing gebruikt, kan de draad tijdens de restauratieve procedure op zijn plaats blijven zittend ter bescherming van de weke delen of kan worden verwijderd.
9. Spoel opnieuw met een stevige lucht-/waterstraal en droog het.
10. Breng het bondingsmiddel en de restauratie aan volgens de instructies van de fabrikant.

OPMERKING OVER REINIGEN: De gebitselementen en het omringende weefsel moeten grondig worden gereinigd en alle hemostaticum- en coagulumentresten moeten worden verwijderd om besmetting van het dentine en/of glazuursubstraat te voorkomen. Anders kunnen de bonding en sealing worden aangetast, waardoor microlekkage ontstaat. Tijdelijke cementen kunnen ook het oppervlak besmetten waardoor microlekkage en slechte bonding ontstaat.

Voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen:

1. Uitsluitend voor professioneel gebruik.
2. Lees en begrijp alle instructies, voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen zorgvuldig voordat u het product gebruikt.
3. Niet gebruiken bij patiënten van wie bekend is dat zij allergisch zijn voor aluminiumchloride of bij patiënten die overgevoelig zijn voor chemische stoffen.
4. ViscoStat Clear, tijdelijk cement, mucine en bloed hebben een negatieve invloed op de hechting en polymerisatie/uitharding van harsen en zullen bij elke restauratie leiden tot microlekkage. Preparaties moeten grondig worden gereinigd met een stevige lucht-/waterstraal en of puimsteen of Consepsis Scrub.
5. ViscoStat Clear moet grondig met een stevige lucht-/waterstraal van de preparatieplaats worden gewassen om reactie met polyestermaterialen te voorkomen en daardoor de uitharding van het oppervlak van de afdruk aan te tasten.
6. Bij gebruik van zelfetsende bondingmiddelen moet het tand-/preparatieoppervlak met puimsteen of Consepsis Scrub worden afgeschuurd en grondig worden afgespoeld voordat de restauratie wordt aangebracht. Dit is niet noodzakelijk bij gebruik van een bondingsysteem met een etsmiddel of bij gebruik van conventioneel glasionomeer-, zinkfosfaat- of soortgelijke cementen.
7. Niet combineren met andere hemostatica of chemische stoffen zonder eerst de gebitselementen en het omringende weefsel grondig te reinigen.
8. ViscoStat Clear is ontworpen voor intraoraal gebruik.
9. Controleer de stroming van alle spuiten voordat u deze intraoraal gebruikt. Als u weerstand voelt, vervangt u de tip en controleert u opnieuw.
10. Gebruik uitsluitend aanbevolen tips.
11. Gooi gebruikte tips en lege spuiten op de juiste manier weg.
12. Om kruisbesmetting te voorkomen, mogen de tips niet opnieuw worden gebruikt.
13. Niet gebruiken na de uiterste gebruiksdatum op de verpakking.
14. Alle spuitpunten en lege spuiten zijn wegwerpproducten en alleen bestemd voor eenmalig gebruik om kruisbesmetting te voorkomen. Vul een nieuwe lege spuit met de benodigde hoeveelheid materiaal voor één patiënt. Gooi de spuit na gebruik weg.
15. Voorgevulde spuiten kunnen meerdere keren worden gebruikt, mits na elk gebruik een spuitdop wordt aangebracht. Lees de gebruiksaanwijzing voor de spuitdoppen. Sluit de spuit weer af met de Luer Lock-dop en desinfecteer de spuit met een middelmatig desinfectiemiddel.
16. Voorkom dat het product wordt ingeslikt.
17. Stel producten niet bloot aan hitte/zonlicht.
18. Draag beschermende kleding en oogbescherming bij het vullen en hanteren van ViscoStat Clear.
19. Buiten bereik van kinderen houden.

NB: Voor het veiligheidsinformatiebladen (MSDS) en nadere informatie over ViscoStat Clear of verwante producten ga naar www.ultradent.com

ViscoStat® Clear con cloruro di alluminio al 25%

Descrizione:

ViscoStat® Clear è un gel al 25% di cloruro di alluminio in un mezzo viscoso e acquoso, particolarmente indicato per un uso in zone estetiche poiché non lascia residui o macchie.

Indicazioni:

ViscoStat Clear è indicato per la retrazione del solco prima della presa d'impronta e per il controllo del sanguinamento e il trasudamento gengivale in odontoiatria restaurativa e operativa, e si utilizza con un filo di retrazione gengivale e/o con il puntale Dento Infusor. Il gel facilita l'inserimento del filo all'interno del solco.

Istruzioni d'uso - Generali:

1. Per siringa da 1,2 ml
 - a. Rimuovere il cappuccio Luer.
 - b. Inserire saldamente il puntale scelto per l'applicazione (puntale Metal Dento-Infusor o Blue Mini Dento-Infusor).
 - c. Verificare il flusso prima dell'applicazione intraorale.
2. Per siringa IndiSpense
 - a. Rimuovere il cappuccio Luer dalla siringa IndiSpense.
 - b. Inserire una siringa da 1,2 ml sulla filettatura maschio della siringa IndiSpense.
 - c. Premere sul pistone della siringa di ricarica IndiSpense, guidando lo stantuffo della siringa da 1,2 ml fino al riempimento desiderato.
 - d. Separare le siringhe e richiudere la siringa di ricarica IndiSpense.
 - e. Inserire saldamente il puntale scelto per l'applicazione (puntale Metal Dento-Infusor o Blue Mini Dento-Infusor).
 - f. Verificare il flusso prima dell'applicazione intraorale.
3. Usando il palmo della mano, erogare lentamente la soluzione sfregando contro il tessuto che sanguina.

NOTA: per evitare la contaminazione crociata, utilizzare siringhe e puntali nuovi per applicare ulteriori quantità di materiale.

NOTA: il tempo di contatto consigliato per ViscoStat Clear è 1-3 minuti.

Istruzioni d'uso - Impronte:

1. Seguire i passaggi delle istruzioni "Generali" precedentemente elencati.
2. Strofinare intorno all'intera circonferenza della preparazione erogando la soluzione all'interno del tessuto sanguinante per controllare il sanguinamento.
3. Una volta ottenuta l'emostasi, pulire la preparazione con un getto deciso di spray aria/acqua. Controllare l'emostasi. In caso di sanguinamento, ripetere il passaggio 2 sull'area ancora sanguinante. Controllare nuovamente con lo spray aria/acqua fino all'arresto del sanguinamento.
4. Dislocare il tessuto premendo un filo Ultrapak della dimensione appropriata oppure un filo di retrazione all'interno del solco. Per raggiungere un dislocamento ed un'emostasi ottimale, erogare una piccola quantità di ViscoStat Clear in un vasetto di dappen immergervi il filo prima di pressarlo.
5. Aspettare 1-3 minuti prima di rimuovere il filo.
6. Rimuovere il filo, sciacquare con lo spray aria/acqua usando un getto deciso, controllare l'emostasi e prendere l'impronta.

Istruzioni d'uso - Restaurativa adesiva diretta e indiretta:

1. Seguire i passaggi delle istruzioni "Generali" precedentemente elencati.
2. Strofinare delicatamente intorno all'intera circonferenza della preparazione erogando la soluzione all'interno del tessuto sanguinante per controllare il sanguinamento.
3. Una volta ottenuta l'emostasi, pulire la preparazione con un getto deciso di spray aria/acqua. Controllare l'emostasi. In caso di sanguinamento, ripetere il passaggio 2 sull'area ancora sanguinante. Controllare nuovamente con lo spray aria/acqua fino all'arresto del sanguinamento.
4. Immergere il filo Ultrapak o altro filo nella soluzione ViscoStat Clear.
5. Pressare delicatamente il filo della dimensione appropriata nel solco.
6. Sciacquare abbondantemente la preparazione e il tessuto circostante con un getto deciso di spray aria/acqua per pulire e verificare l'emostasi e controllare il fluido sululare.
7. Strofinare la superficie della preparazione con della pomice o Consepsis Scrub di Ultradent.
8. Aspettare 1-3 minuti e rimuovere il filo. Se si usa un filo non imbevuto per il dislocamento tissutale, è possibile lasciarlo in situ durante la procedura restaurativa per proteggere il tessuto molle oppure rimuoverlo.

9. Sciacquare nuovamente con un getto deciso di spray aria/acqua e asciugare.
10. Applicare l'adesivo ed eseguire il restauro seguendo le istruzioni del produttore.

NOTA PER LA DETERSIONE: pulire accuratamente il dente e i tessuti circostanti e rimuovere completamente l'emostatico residuo e il coagulo per evitare la contaminazione del substrato di dentina e/o smalto. La mancata osservanza di questa procedura può compromettere l'adesione e il sigillo, causando microinfiltrazioni. Anche i cementi provvisori possono contaminare la superficie causando microinfiltrazioni e insuccesso dell'adesione.

Precauzioni e avvertenze:

1. Esclusivamente ad uso professionale.
2. Leggere attentamente e capire tutte le istruzioni, precauzioni e avvertenze prima dell'uso.
3. Non usare su pazienti con allergie note al cloruro di alluminio o sensibilità a prodotti chimici.
4. ViscoStat Clear, cementi provvisori, mucine e sangue potranno inficiare la qualità d'adesione e la polimerizzazione/indurimento delle resine e favorire un'eventuale microinfiltrazione sotto qualsiasi restauro. Le preparazioni devono essere pulite accuratamente con un getto deciso di spray aria/acqua e/o della pomice o Consepsis Scrub.
5. Sciacquare accuratamente ViscoStat Clear dal sito di preparazione con un getto deciso di spray aria/acqua, per evitare che possa reagire con materiali polieterei compromettendo, così, la presa dell'impronta.
6. Se si usano adesivi self-etch, la superficie della preparazione/dente deve essere strofinata con della pomice o con Consepsis Scrub e lavata abbondantemente prima dell'applicazione. Questo non è necessario, se si usa un sistema adesivo in combinazione con acido ortofosforico o convenzionali cementi vetroionomerici, al fosfato di zinco o simili.
7. Non associare ad altri agenti emostatici o prodotti chimici senza aver prima deterso accuratamente il dente e i tessuti circostanti.
8. ViscoStat Clear è destinato all'uso intraorale.
9. Controllare il flusso di tutte le siringhe prima dell'applicazione intraorale. Se si incontra resistenza, sostituire il puntale e controllare di nuovo.
10. Usare solo puntali consigliati.
11. Smaltire correttamente i puntali utilizzati e le siringhe vuote.
12. Per evitare la contaminazione crociata non riutilizzare i puntali.
13. Non utilizzare dopo la data di scadenza indicata sui contenitori.
14. Tutti i puntali delle siringhe e le siringhe vuote sono prodotti usa e getta (monouso) per evitare la contaminazione crociata. Riempire una nuova siringa vuota con la quantità di materiale necessaria per un singolo paziente. Smaltire le siringhe dopo l'uso.
15. Le siringhe pre-riempite possono essere utilizzate più volte se protette durante ogni utilizzo con le rispettive guaine. Osservare le istruzioni d'uso per le guaine delle siringhe. Richiudere la siringa con un cappuccio Luer Lock e disinfettarla con un disinfettante di livello intermedio.
16. Evitare l'ingestione del prodotto.
17. Tenere i prodotti lontano da luce solare/fonti di calore dirette.
18. Utilizzare indumenti e occhiali protettivi durante la ricarica e l'applicazione di ViscoStat Clear.
19. Tenere lontano dalla portata dei bambini.

NOTA: per la scheda di sicurezza del materiale (MSDS) e per ulteriori informazioni sull'uso di ViscoStat Clear o prodotti relativi, visitare il sito web www.ultradent.com

ViscoStat® Clear

25% Cloruro de Aluminio

Descripción:

ViscoStat® Clear es un gel de Cloruro de Aluminio al 25% en un vehículo viscoso, acuoso, que no deja residuos ni manchas, lo que lo vuelve ideal para ser usado en la zona estética.

Indicaciones:

¡ViscoStat Clear está pensado para retracción sulcular previo a tomas de impresión y para controlar el sangrado y el flujo gingival en odontología restauradora y operatoria junto con hilo de retracción gingival y/o el Dento-Infusor. El gel facilita la inserción del hilo dentro del surco.

Instrucciones de Uso - Generales:

1. Para la jeringa de 1.2ml
 - a. Retire la tapa Luer.
 - b. Enrosque firmemente la punta de elección (Metal Dento-Infusor o Blue Mini Dento-Infusor).
 - c. Verifique el flujo antes de utilizar intraoralmente.
2. Para la jeringa IndiSpense
 - a. Retire la tapa Luer de la jeringa IndiSpense.
 - b. Enrosque una jeringa de 1,2ml en la rosca macho de la jeringa IndiSpense.
 - c. Oprima el émbolo de la jeringa IndiSpense mientras guía el émbolo de la jeringa de 1.2ml hasta rellenar con la cantidad deseada.
 - d. Separe las jeringas y vuelva a taponar la jeringa IndiSpense.
 - e. Enrosque firmemente la punta de elección (Metal Dento-Infusor o Blue Mini Dento-Infusor).
 - f. Verifique el flujo antes de utilizar intraoralmente.
3. Utilizando presión palmar, dispense suavemente solución mientras frota contra el tejido sangrante.

NOTA: Para evitar la contaminación cruzada, use jeringas y puntas nuevas para recargar cantidades adicionales.

NOTA: El tiempo de contacto recomendado para ViscoStat Clear es de 1-3 minutos.

Instrucciones de Uso - Impresiones:

1. Siga los pasos "Generales" de arriba.
2. Frote alrededor de toda la circunferencia de la preparación, dispensando la solución hacia el interior de la superficie del tejido sangrante para controlar el sangrado.
3. Cuando se obtenga la hemostasis, utilice un spray firme de agua/aire para limpiar la preparación. Controle la hemostasis. De haber sangrado, repita el paso 2 de arriba sobre la zona sangrante. Vuelva a controlar con spray de agua/aire hasta que el sangrado se haya detenido.
4. Desplace el tejido empacando el tamaño adecuado de Ultrapak o hilo retractor dentro del surco. Para desplazamiento y hemostasis óptimos, coloque una pequeña cantidad de ViscoStat Clear en un vaso dappen y embeba el hilo antes de empacarlo.
5. Espere de 1-3 minutos antes de remover el hilo.
6. Retire el hilo, enjuague con un spray firme de agua/aire, controle la hemostasis y tome la impresión.

Instrucciones de Uso – Restauraciones Adheridas Directas e Indirectas:

1. Siga los pasos "Generales" de arriba.
2. Frote ligeramente alrededor de toda la circunferencia de la preparación, dispensando la solución hacia el interior de la superficie del tejido sangrante para controlar el sangrado.
3. Cuando se obtenga la hemostasis, utilice un spray firme de agua/aire para limpiar la preparación. Controle la hemostasis. De haber sangrado, repita el paso 2 de arriba sobre la zona sangrante. Vuelva a controlar con spray de agua/aire hasta que el sangrado se haya detenido.
4. Embeba Ultrapak o el hilo en la solución ViscoStat Clear.
5. Empaque suavemente dentro del surco el tamaño apropiado de hilo.
6. Enjuague concienzudamente la preparación y el tejido circundante usando spray de agua/aire para limpiar y para revisar que la hemostasis y el control del fluido sulcular sean completos.
7. Frote la superficie de la preparación con pómez o con Consepsis Scrub de Ultradent.

- Espera de 1-3 minutos y retire el hilo. Si el hilo que utiliza para desplazar los tejidos no está embebido, puede dejarse en posición durante el procedimiento restaurador para proteger el tejido blando, o puede retirarse.
- Enjuague otra vez con un spray firme de agua/aire y seque.
- Coloque el agente adhesivo y el material restaurador siguiendo las instrucciones del fabricante.

NOTA SOBRE LIMPIEZA: El diente y el tejido circundante deberían ser limpiados concienzudamente y todo el agente hemostático residual y los coágulos deberían ser retirados para evitar contaminación del sustrato de la dentina y/o del esmalte. Fallar en este paso puede poner en riesgo la adhesión y el sellado, causando microfiltración. Los cementos provisionales también pueden contaminar la superficie, causando microfiltración y falla de la adhesión.

Precauciones y advertencias:

- Sólo para uso profesional.
- Lea cuidadosamente y comprenda todas las instrucciones, precauciones y advertencias antes de utilizar.
- No utilice en pacientes con alergias conocidas hacia el cloruro de aluminio o con sensibilidades químicas.
- ViscoStat Clear, los cementos provisionales, las mucinas y la sangre evitarán una adhesión de calidad y la polimerización /fraguado de las resinas, y ocasionarán microfiltración bajo cualquier restauración. Las preparaciones deben limpiarse concienzudamente usando un spray firme de agua/aire y/o pómez o Consepsis Scrub.
- ViscoStat Clear debe enjuagarse concienzudamente de la zona de la preparación con un spray firme de agua/aire para evitar una reacción con materiales de poliéter que pueda comprometer el fraguado superficial de la impresión.
- Cuando se utilicen agentes adhesivos autograbadores, la superficie del diente/de la preparación debe ser frotada con pómez o Consepsis Scrub y enjuagada concienzudamente antes de su colocación. Esto no es necesario cuando se utilice un sistema adhesivo con grabador de ácido fosfórico o cuando se utilicen cementos convencionales como vidrio ionómero, fosfato de zinc o similares.
- No combine con otros agentes hemostáticos ni con formulaciones químicas sin antes limpiar el diente y los tejidos circundantes concienzudamente.
- ViscoStat Clear está diseñado para uso intraoral.
- Verifique el flujo de todas las jeringas antes de utilizarlas intraoralmente. De sentir resistencia, reemplace la punta y vuelva a controlar.
- Utilice sólo las puntas recomendadas.
- Descarte apropiadamente las puntas usadas y las jeringas vacías.
- Para evitar la contaminación cruzada, no reutilice las puntas.
- No utilice pasada la fecha de vencimiento que figura en los envases.
- Todas las puntas de jeringa y las jeringas son productos descartables y para un sólo uso a los efectos de evitar la contaminación cruzada. Rellene una nueva jeringa vacía con la cantidad de material requerida para el paciente individual. Descarte la jeringa después del uso.
- Las jeringas predefinidas pueden ser usadas varias veces cuando se les proteja durante el uso con las fundas para jeringas. Por favor vea las instrucciones para el uso de las Fundas de Jeringa. Vuelva a taponar la jeringa con la tapa Luer Lock y desinfecte la jeringa con un desinfectante de nivel intermedio.
- No permita la ingestión del producto.
- Mantenga los productos lejos del calor o sol directos.
- Utilice ropa y gafas de protección cuando cargue y manipule ViscoStat Clear.
- Mantenga lejos del alcance de los niños.

NOTA: Para ver la HDSM (MSDS) e información adicional sobre el uso de ViscoStat Clear o productos relacionados, por favor visite www.ultradent.com

Gel de cloreto de alumínio 25 % ViscoStat® Clear

Descrição:

ViscoStat® Clear é um gel de cloreto de alumínio 25 % num veículo aquoso, viscoso que não deixa resíduos ou manchas, sendo ideal para a utilização na zona estética.

Instruções:

ViscoStat® Clear destina-se à retração do sulco antes da realização da impressão e para controlar a hemorragia e exsudação gengival em odontologia restauradora e operatória utilizado com cordão de retração gengival e/ou o Dento Infusor. O gel facilita a inserção do cordão no sulco.

Instruções de utilização - Geral:

1. Para seringas de 1,2 mL.
 - a. Retirar a tampa Luer.
 - b. Aplicar firmemente a ponta de trabalho de eleição (ponta Metal Dento-Infusor ou Blue Mini Dento-Infusor).
 - c. Verificar o fluxo antes da aplicação intraoral.
2. Para seringas IndiSpense
 - a. Retirar a tampa Luer da seringa IndiSpense.
 - b. Aplicar uma seringa de 1,2 mL nas roscas macho da seringa IndiSpense.
 - c. Pressionar o êmbolo IndiSpense guiando simultaneamente o êmbolo da seringa de 1,2 mL até ao nível de enchimento pretendido.
 - d. Separar as seringas e colocar novamente a tampa na seringa IndiSpense.
 - e. Aplicar firmemente a ponta de trabalho de eleição (ponta Metal Dento-Infusor ou Blue Mini Dento-Infusor).
 - f. Verificar o fluxo antes da aplicação intraoral.
3. Agarrando com a palma da mão, espremer lentamente a solução friccionando, em simultâneo, contra o tecido hemorrágico.

NOTA: Para evitar a contaminação cruzada, utilizar seringas e pontas novas para obter volumes adicionais.

NOTA: O tempo de contacto recomendado para ViscoStat Clear é de 1-3 minutos.

Instruções de utilização – Impressões:

1. Seguir os passos "Geral" acima.
2. Friccionar à volta da circunferência completa da preparação, espremendo a solução na superfície do tecido hemorrágico para controlar a hemorragia.
3. Quando é atingida a hemóstase, utilizar jato de ar/água forte para limpar a preparação. Verificar a hemóstase. Se ocorrer hemorragia, repetir o passo 2 acima na área hemorrágica. Verificar novamente com jato de ar/água até a hemorragia cessar.
4. Afastar o tecido aplicando Ultrapak de tamanho adequado ou cordão de afastamento no sulco. Para o afastamento e hemóstase ótimos, colocar uma pequena quantidade de ViscoStat Clear num prato de dappen e impregnar o cordão antes do tamponamento.
5. Aguardar 1-3 minutos antes de retirar o cordão.
6. Retirar o cordão, enxaguar com um jato de ar/água forte, verificar a hemóstase e realizar a impressão.

Instruções de utilização – Restaurações adesivas diretas e indiretas:

1. Seguir os passos "Geral" acima.
2. Friccionar levemente à volta da circunferência completa da preparação, espremendo a solução na superfície do tecido hemorrágico para controlar a hemorragia.
3. Quando é atingida a hemóstase, utilizar jato de ar/água forte para limpar a preparação. Verificar a hemóstase. Se ocorrer hemorragia, repetir o passo 2 acima na área hemorrágica. Verificar novamente com jato de ar/água até a hemorragia cessar.
4. Impregnar Ultrapak ou o cordão na solução ViscoStat.
5. Colocar cuidadosamente um cordão de tamanho adequado no sulco.
6. Enxaguar abundantemente a preparação e o tecido circundante utilizando um jato de ar/água forte para limpar e verificar a hemóstase e o controlo de fluido sulcular.
7. Friccionar a superfície da preparação com pedra-pomes ou Consepsis Scrub da Ultradent.
8. Aguardar 1-3 minutos e retirar o cordão. Se utilizar um cordão não impregnado para o afastamento do tecido, o cordão pode permanecer durante o procedimento restaurador para proteger o tecido mole ou pode ser retirado.
9. Enxaguar novamente com um jato de ar/água forte e secar.
10. Aplicar agente adesivo e restaurador conforme as instruções do fabricante.

NOTA LIMPEZA: O dente e o tecido circundante devem ser limpos profundamente e todo o agente hemostático residual e coágulos devem ser removidos para evitar a contaminação do substrato dentinário e/ou de esmalte. Caso contrário poderá prejudicar a adesão e o selamento, causando microfuga. Os cimentos temporários podem também contaminar a superfície causando microfuga e falta de adesão.

Precauções e advertências:

1. Destina-se apenas à utilização profissional.
2. Ler atentamente e compreender todas as instruções, precauções e advertências antes da utilização.
3. Não utilizar em pacientes com alergias conhecidas a cloreto de alumínio ou sensibilidade a produtos químicos.
4. ViscoStat, cimentos temporários, mucinas e sangue impedirão a qualidade da adesão e polimerização/cura de resinas e resultarão em microfuga sob qualquer restauração. As preparações têm de ser bem limpas utilizando um jato de ar/água forte e/ou ou friccionando com pedra-pomes ou Consepis Scrub.
5. ViscoStat tem de ser bem lavado do local da preparação com um jato de ar/água forte para evitar a reação com materiais de poliéter, comprometendo assim a cura da superfície da impressão.
6. Na utilização de agentes adesivos autocondicionantes, a superfície do dente/preparação deve ser polida com pedra-pomes ou Consepis Scrub e lavada abundantemente antes da aplicação. Isto não é necessário na utilização de um sistema adesivo condicionante com ácido fosfórico ou na utilização de ionômero de vidro convencional, fosfato de zinco ou cimentos similares.
7. Não combinar com outros agentes hemostáticos ou substâncias químicas sem primeiro limpar abundantemente o dente e o tecido circundante.
8. ViscoStat está concebido para a utilização intraoral.
9. Verificar o fluxo de todas as seringas antes da aplicação intraoral. Em caso de resistência, substituir a ponta e verificar novamente.
10. Utilizar apenas as pontas recomendadas.
11. Descartar as pontas usadas e as seringas vazias corretamente.
12. Para evitar a contaminação cruzada, não reutilizar as pontas.
13. Não utilizar após a data de validade anotada no recipiente.
14. Todas as pontas de seringa e seringas vazias são produtos descartáveis e destinam-se apenas à utilização única para evitar a contaminação cruzada. Encher uma seringa nova vazia com a quantidade de material necessária para respetivo paciente. Eliminar a seringa após a utilização.
15. As seringas pré-cheias podem ser utilizadas várias vezes, quando protegidas com coberturas de seringa durante cada utilização. Observar as instruções de utilização das coberturas de seringa. Colocar novamente a tampa Luer Lock na seringa e desinfetar a seringa com um desinfetante de nível intermédio.
16. Não permitir a ingestão de produto.
17. Manter os produtos afastados de calor/luz solar direta.
18. Usar vestuário de proteção e proteção ocular durante o carregamento e manuseamento de ViscoStat Clear.
19. Manter fora do alcance das crianças.

NOTA: Para obter as fichas de segurança do produto e informação adicional sobre a utilização de ViscoStat Clear ou de produtos relacionados, visite www.ultradent.com

ViscoStat® Clear 25 % aluminiumklorid

Beskrivning:

ViscoStat® Clear är ett gel med 25 % aluminiumklorid i en viskös vattenvehikel som inte lämnar några rester eller fläckar och gör det idealiskt att användas inom det estetiska området.

Indikationer:

IViscoStat Clear är ämnat för indragning av sulcus innan ett avtryck görs och för att kontrollera blödning och gingivalt flöde inom restorativ kirurgi och tandkirurgi där gingivalt indragningstråd och/eller Dento Infusor används. Gelet underlättar insättningen av tråden i sulcus.

Bruksanvisning - Allmänt:

1. För en 1,2 ml spruta
 - a. Avlägsna luerlocket.
 - b. Fäst ordentligt den valda arbetsspetsen (Metal Dento-Infusor- eller Blue Mini Dento-Infusor-spets).
 - c. Kontrollera flödet före intraoral applicering.
2. För en IndiSpense spruta
 - a. Avlägsna luerlocket från IndiSpense-sprutan.
 - b. Fäst en 1,2 ml spruta på IndiSpense-sprutans yttergångar.
 - c. Tryck ner IndiSpense-kolven medan du för 1,2 ml sprutans kolv till önskad fyllnad.
 - d. Separera sprutorna och sätt tillbaka locket på IndiSpense-sprutan.
 - e. Fäst ordentligt den valda arbetsspetsen (Metal Dento-Infusor- eller Blue Mini Dento-Infusor-spets).
 - f. Kontrollera flödet före intraoral applicering.
3. Tryck långsamt ut lösningen med ett handflatsgrepp medan du gnider mot den blödande vävnaden.

OBS: För att undvika korskontamination ska nya sprutor och spetsar användas för ytterligare volym.

OBS: Rekommenderad kontakttid för ViscoStat Clear är 1-3 minuter.

Bruksanvisning – Avtryck:

1. Följ stegen "Allmänt" ovan.
2. Gnid runt preparatets hela omkrets genom att trycka ut lösning in i den blödande vävnadens yta för att kontrollera blödningen.
3. Rengör preparatet grundligt med en stadig luft/vattenstråle då hemostas har uppnåtts. Kontrollera hemostas. Om blödning förekommer, upprepa steg 2 ovan på det blödande området. Kontrollera på nytt med en luft/vattenstråle tills blödningen har slutat.
4. Undanträng vävnad genom att trycka in Ultrapak eller undanträngningstråd av tråd storlek in i sulcus. För optimal undanträngning och hemostas, placera en liten mängd i en dappen dish och blöttlägg tråden före intryckning.
5. Vänta 1-3 minuter innan tråden avlägsnas.
6. Avlägsna tråden, skölj med en stadig luft/vattenstråle, kontrollera hemostas och gör avtryck.

Bruksanvisning – Direkta och indirekta bondade restorationer:

1. Följ stegen "Allmänt" ovan.
2. Gnid lätt runt preparatets hela omkrets genom att trycka ut lösning in i den blödande vävnadens yta för att kontrollera blödningen.
3. Rengör preparatet grundligt med en stadig luft/vattenstråle då hemostas har uppnåtts. Kontrollera hemostas. Om blödning förekommer, upprepa steg 2 ovan på det blödande området. Kontrollera på nytt med en luft/vattenstråle tills blödningen har slutat.
4. Blöttlägg Ultrapak eller tråd i ViscoStat Clear lösning.
5. Tryck försiktigt tråd av lämplig storlek in i sulcus.
6. Skölj noggrant preparationen och den omkringliggande vävnaden med en stadig luft/vattenstråle för att rengöra och kontrollera hemostas och kontroll av sulcus vätskeflöde.
7. Skrubba preparationsytan med pimpsten eller Ultradents Consepsis Scrub.
8. Vänta 1-3 minuter och avlägsna tråden. Om en icke blöttlagd tråd används för vävnadsundanträngning kan tråden lämnas på plats under den restaurativa proceduren för att skydda mjukvävnad eller så kan den avlägsnas.
9. Skölj igen med en stadig luft/vattenstråle och torka.
10. Applicera bondingsmedel och tandfyllnadsmaterial enligt tillverkarens anvisningar.

RENGÖRING: Tandens och den omkringliggande vävnadens ska rengöras grundligt och allt överblivet hemostatikum och koagel ska avlägsnas för att undvika kontamination av dentinet och/eller emaljsubstratet. Om så inte görs, kan bonding och plomb äventyras och leda till mikroläckage. Tillfälliga cement kan också kontaminera ytan och leda till mikroläckage och misslyckad bonding.

Försiktighetsåtgärder och varningar:

1. Endast för användning av tandläkare.
2. Läs noga igenom och förstå alla instruktioner, försiktighetsåtgärder och varningar före användning.
3. Använd inte på patienter med känd känslighet för aluminiumklorid eller känslighet mot kemikalier.
4. ViscoStat Clear, tillfälliga cement, muciner och blod förhindrar adhesion av god kvalitet och polymerisering/hårdning av hartser och leder till mikroläckage under alla restorationer. Preparationerna måste rengöras grundligt med en kraftig luft/vattenstråle och/eller pimpsten eller Consepis Scrub.
5. ViscoStat Clear måste sköljas noggrant från preparationsområdet med en kraftig luft/vattenstråle för att undvika reaktion med material av polyeter och på så sätt kompromettera avtryckets ytsida.
6. Då ett självlätsande bondingsmedel används ska tandens/preparationens yta skrubbas med pimpsten eller Consepis Scrub och tvättas grundligt före applicering. Det är inte nödvändigt då ett bondingsystem med fosforets används eller då vanlig glasjonomer, zinkfosfat eller liknande cement används.
7. Kombinera inte med andra hemostatika eller kemikalier utan att först grundligt rengöra tandens och den omgivande vävnaden.
8. ViscoStat Clear är avsett för intraoral användning.
9. Kontrollera flödet i alla sprutor före intraoral applicering. Om det finns motstånd ska spetsen bytas ut och flödet kontrolleras på nytt.
10. Använd endast rekommenderade spetsar.
11. Kasta bort använda spetsar och tomma sprutor på korrekt sätt.
12. För att undvika korskontamination ska spetsarna inte återanvändas.
13. Använd inte efter utgångsdatum som finns angivet på behållarna.
14. Alla sprutspetsar och tomma sprutor är engångsprodukter och endast avsedda för engångsbruk för att undvika korskontamination. Fyll en ny tom spruta med den mängd material som behövs för den individuella patienten. Kasta bort sprutan efter användningen.
15. Förfyllda sprutor kan användas flera gånger när de skyddas efter varje användning med Syringe Covers. Följ bruksanvisningen för Syringe Covers. Lägg åter lock på sprutan med Luer-lock-locket och desinficera sprutan med ett intermediärt desinficeringsmedel.
16. Se till att produkten inte sväjs.
17. Utsätt inte produkterna för direkt värme/solljus.
18. Använd skyddskläder och ögonskydd då du laddar och hanterar ViscoStat Clear.
19. Förvaras utom räckhåll för barn.

OBS: För materialsäkerhetsblad och ytterligare information om användning av ViscoStat Clear och andra relevanta produkter, gå till www.ultradent.com

ViscoStat® Clear 25 % aluminiumklorid

Beskrivelse:

Viscostat® Clear er en 25 % aluminiumkloridgel i et viskøst, vandigt medie, som ikke efterlader rester eller misfarvninger, og gør det ideelt til anvendelse i kosmetiske områder.

Indikationer:

IViscoStat Clear er beregnet til pocheudpakning, inden der tages aftryk, og til at kontrollere blødning og gingival udsivning ved restorative og operative indgreb, hvor der anvendes gingivale pocheudpakningsfibre og/eller Dento Infusor. Gelen letter pakningen af fibren ned i pøchen.

Brugsanvisning - Generelt:

1. Til 1,2 ml sprøjter
 - a. Tag luerhætten af.
 - b. Sæt en spids på efter eget valg (Dento-Infusor eller Blue Mini Dento-Infusorspids).
 - c. Kontroller flowet inden intraoral anvendelse.
2. Til IndiSpense-sprøjter
 - a. Tag luerhætten af IndiSpense-sprøjten.
 - b. Skru en 1,2 ml sprøjte fast på gevindet på IndiSpense-sprøjten.
 - c. Tryk ned på IndiSpense-stemplet, indtil sprøjtestemplet på 1,2 ml er fyldt med den ønskede mængde.
 - d. Tag sprøjterne fra hinanden, og sæt hættene tilbage på IndiSpense-sprøjten igen.
 - e. Sæt en spids på efter eget valg (Metal Dento-Infusor eller Blue Mini Dento-Infusorspids).
 - f. Kontroller flowet inden intraoral anvendelse.
3. Brug et håndgreb til langsomt at trykke opløsningen ud samtidigt med at gubbe den mod det blødende væv.

BEMÆRK: For at undgå krydskontaminering skal der anvendes nye sprøjter og spidser for flere mængder.

BEMÆRK: Anbefalet kontaktid for ViscoStat Clear er 1-3 minutter.

Brugervejledning - Aftryk:

1. Følg "Generelle" trin ovenfor.
2. Gnid rundt om hele præparationens omkreds, og tryk væsken ind i den blødende vævsoverflade for at kontrollere blødningen.
3. Når der er opnået hæmostase, skal trefunktionssprøjten anvendes til at sprøjte luft/vand med et fast tryk for at rengøre præparationen. Kontroller for hæmostase. Hvis der forekommer blødning, gentages punkt 2 ovenfor. Sprøjt luft/vand igen med trefunktionssprøjten, indtil blødningen er stoppet.
4. Udpak vævet med passende størrelse Ultrapak eller pochefibertråde. Læg en lille smule ViscoStat Clear i et dappenglas, og gennemblød pochefibertråden inden anvendelse for at opnå optimal udpakning og hæmostase.
5. Vent 1-3 minutter, inden fjernelse af tråden.
6. Tag pochefibertråden ud, skyl med trefunktionssprøjten, tjek for hæmostase, og tag aftrykket.

Brugervejledning – Direkte og indirekte adhæsive restaureringer:

1. Følg "Generelle" trin ovenfor.
2. Gnid rundt om hele præparationens omkreds, og tryk væsken ind i den blødende vævsoverflade for at kontrollere blødningen.
3. Når der er opnået hæmostase, skal trefunktionssprøjten anvendes med et fast tryk for at rengøre præparationen. Kontroller for hæmostase. Hvis der forekommer blødning, gentages punkt 2 ovenfor. Sprøjt luft/vand igen med trefunktionssprøjten, indtil blødningen er stoppet.
4. Læg Ultrapak eller pochefibertråden i blod i ViscoStat Clear-opløsningen.
5. Pak en pochefibertråd af rigtig størrelse forsigtigt ned i pøchen.
6. Skyl præparationen og det omgivende væv grundigt med trefunktionssprøjten for at rengøre og kontrollere for hæmostase og kontrol af sulcusvæske.
7. Gnid præparations overflade med pimpsten eller Ultradents Consepsis Scrub.
8. Vent 1-3 minutter inden fjernelse af tråden. Hvis der anvendes en tør pochefibertråd, kan den enten blive liggende under fyldningsproceduren for at beskytte bløddelsvævet eller den kan fjernes.
9. Skyl og tør igen med trefunktionssprøjten.
10. Applicer adhesivet, og læg fyldningsmaterialet ifølge producentens vejledninger.

RENGØRING: Tandens og det omgivende væv skal rengøres grundigt, og alt resterende hæmostasemiddel og koagel skal fjernes for at undgå kontaminering af dentin- og/eller emaljesubstratet. Ellers kan det føre til dårlig adhæsion og forsegling, der kan resultere i mikrolækage. Temporære cementer kan også kontaminere overfladen og forårsage mikrolækage og dårlig adhæsion.

Forholdsregler og advarsler:

1. Må kun anvendes af tandlægepersonale.
2. Læs og forstå alle vejledninger, forholdsregler og advarsler nøje inden brug.
3. Må ikke anvendes på patienter med kendte allergier overfor aluminiumklorid eller andre kemikalier.
4. ViscoStat Clear, temporære cementer, muciner og blod kan forhindre optimal adhæsion og polymerisering/afbinding af resiner og vil føre til misfarvet mikrolækage under enhver restaurering. Præparationerne skal grundigt vaskes af med kraftig spray fra trefunktions-sprøjtten og/eller pimpsten eller Consepsis Scrub.
5. ViscoStat Clear skal grundigt vaskes af præparationsstedet med trefunktions-sprøjtten for at undgå reaktion med polyethermaterialer og deraf følgende kompromittering af afbindingen på aftrykkets overflade.
6. Ved anvendelse af selvetsende adhesiver skal tanden/præparationens overflade gnides kraftigt med pimpsten eller Consepsis Scrub og grundigt vaskes inden applicering. Dette er ikke nødvendigt ved anvendelse af adhæsivsystemer med fosforsyre eller ved anvendelse af konventionel glasionomer-, zinctosfat- eller lignende cementer.
7. Må ikke kombineres med andre hæmostasemidler eller kemikalier uden først en grundig rengøring af tand og omgivende væv.
8. ViscoStat Clear er fremstillet til intraoral anvendelse.
9. Kontroller flowet af alle sprøjter inden intraoral anvendelse. Hvis der mødes modstand, skal spidsen udskiftes og kontrolleres igen.
10. Der må kun anvendes godkendte spidser.
11. Bortskaf de brugte spidser og tomme sprøjter på korrekt vis.
12. Spidserne må ikke genbruges for at undgå krydskontaminering.
13. Må ikke anvendes efter udløbsdatoen på beholderne.
14. Alle sprøjtespidser og tomme sprøjter er kun beregnet til engangsbrug for at undgå krydskontaminering. Fyld en ny sprøjte med den mængde materiale, der er nødvendig til den individuelle patient. Bortskaf sprøjten efter anvendelse.
15. Forfyldte sprøjter kan anvendes flere gange, når de dækkes med hygiejneposer, hver gang de anvendes. Læs vejledningerne til hygiejneposerne. Sæt luerlock-hætten tilbage på sprøjten, og desinficér den med et mellemstærkt desinfektionsmiddel.
16. Produktet må ikke indtages.
17. Produkterne skal holdes væk fra varme/sollys.
18. Brug beskyttelsesbeklædning og øjenværn ved håndtering af ViscoStat Clear.
19. Opbevares utilgængeligt for børn.

BEMÆRK: Besøg www.ultradent.com for sikkerhedsdatablade og yderligere oplysninger om brug af ViscoStat Clear eller relaterede produkter.

ViscoStat® Clear 25-pros. alumiinikloridi

Kuvaus:

Viscostat® Clear on 25-pros. alumiinikloridigeeli viskoosissa, vesipohjaisessa kantajainneissa, josta ei jää jäämiä tai värjäytyimiä, minkä vuoksi se on ihanteellinen käytettäväksi näkyvillä alueilla.

Käyttöaiheet:

IViscoStat Clear on tarkoitettu sulkuksen retraktioon yhdessä ientaskulangan ja/tai Dento Infusorin kanssa ennen jäljennöksen ottamista ja hillitsemään verenvuotoa ja nesteen tiukumista ikenistä hammaskirurgisten ja restoratiivisten toimenpiteiden yhteydessä. Geeli helpottaa ientaskulangan viemistä sulkueseen.

Käyttöohjeet - Yleistä:

- 1, 2 ml:n ruiskua varten
 - a. Poista luer-korkki.
 - b. Kiinnitä sopiva työkätki (Metal Dento-Infusor- tai Blue Mini Dento-Infusor -kätki).
 - c. Varmista virtaus ennen kuin levität sitä suunsisäisesti.
- IndiSpense-ruiskua varten
 - a. Poista luer-korkki IndiSpense-ruiskusta.
 - b. Kiinnitä 1, 2 ml ruisku IndiSpense-ruiskun koiraskierteisiin.
 - c. Paina IndiSpense-ruiskun mäntää samalla ohjalla 1, 2 ml:n ruiskun mäntää siten, että ruisku täyttyy halutulle tasolle.
 - d. Irrota ruiskut ja sulje IndiSpense ruisku luer-korkilla.
 - e. Kiinnitä sopiva työkätki (Metal Dento-Infusor- tai Blue Mini Dento-Infusor -kätki).
 - f. Varmista virtaus ennen kuin levität sitä suunsisäisesti.
3. Pursota liuosta hitaasti kämmenotteella hangaten samalla vuotavia kudoksia.

HUOMAA: Jos valmistetta tarvitaan lisää, käytä uusia ruiskuja ja kärkiä ristikontaminaation välttämiseksi.

HUOMAA: ViscoStat Clearin suositeltu kontaktiaika on 1–3 minuuttia.

Käyttöohjeet: –Jäljennökset:

1. Noudata edellä mainittuja yleisohteja.
2. Hankaa ViscoClearia valmisteen ympärille joka puolelle pursottaen liuosta vuotavan kudoksen pinnalle verenvuodon tyrehtyttämiseksi.
3. Kun verenvuoto tyrehtyy, puhdista valmiste perusteellisesti napakalla ilma/vesisuihkulla. Tarkista hemostaasi. Jos verenvuoto ei ole tyrehtynyt, toista kohdassa 2 mainittu toimenpide vuotavalle alueelle. Tarkista taas ilma/vesisuihkuun jälkeen, onko vuoto tyrehtynyt.
4. Syrjäytä ienkudoksen tamponoimalla ientasku sopivan kokoisella Ultraprak- tai muulla ientaskulangalla. Parhaan syrjäytyksen ja hemostaasin aikaansaamiseksi voidaan pieni määrä ViscoStat Clearia laittaa kuppiin ja kastella ientaskulankaa ennen tamponointia.
5. Odota 1–3 minuuttia ennen langan poistamista.
6. Poista lanka, huuhtelee napakalla ilma/vesisuihkulla, tarkista hemostaasi ja ota jäljennös.

Käyttöohjeet – Suoraan ja epäsuorasti kiinnitettävät restauraatiot:

1. Noudata edellä mainittuja yleisohteja.
2. Hankaa ViscoClearia kevyesti valmisteen ympärille joka puolelle pursottaen liuosta vuotavan kudoksen pinnalle verenvuodon tyrehtyttämiseksi.
3. Kun verenvuoto tyrehtyy, puhdista valmiste perusteellisesti napakalla ilma/vesisuihkulla. Tarkista hemostaasi. Jos verenvuoto ei ole tyrehtynyt, toista kohdassa 2 mainittu toimenpide vuotavalle alueelle. Tarkista taas ilma/vesisuihkuun jälkeen, onko vuoto tyrehtynyt.
4. Liota Ultraprakia tai ientaskulankaa ViscoStat Clear -liuoksessa.
5. Tamponoi ientasku sopivan kokoisella langalla.
6. Huuhtelee valmiste ja ympäröivä kudokset perusteellisesti puhtaaksi napakalla ilma/vesisuihkulla, tarkista hemostaasi ja tihekuo ientaskusta nestettä.
7. Hankaa valmisteen pinta hohkavivellä tai Ultradentin Consepis Scrubilla.
8. Odota 1–3 minuuttia ja poista lanka. Jos käytät ienkudoksen syrjäyttämiseen lankaa, jota ei ole kasteltu, lanka voidaan jättää paikalleen restauraatiotoimenpiteen ajaksi tai se voidaan poistaa.
9. Huuhtelee uudelleen napakalla ilma/vesisuihkulla ja kuivaa.
10. Levitä sidostusainetta ja restauraatiomateriaalia valmistajan ohjeiden mukaisesti.

PUHDISTUSTA KOSKEVA HUOMAUTUS: Hammas ja sitä ympäröivä kudosis puhdistettava perusteellisesti ja kaikki hemostaattisen valmisteen jäämät ja hyytymät pitää poistaa dentiniin ja/tai kiilteen kontaminoitumisen välttämiseksi. Jos näin ei tehdä, sidostus ja eristys saattaa jäädä väilinaiseksi, mikä voi aiheuttaa mikrovuotoa. Väliaikaisesti saattavat myös kontaminoida pinnan ja johtaa mikrovuotoon ja sidostuksen pettämiseen.

Varoituksia ja varoitoimenpiteitä:

1. Vain ammattikäyttöön.
2. Lue kaikki ohjeet, varoitimet sekä käyttöturvallisuustiedote huolellisesti ja sisäistä ne ennen käyttöä.
3. Älä käytä potilaalle, jotka ovat allergisia alumiinikloridille tai herkistyneitä kemikaaleille.
4. ViscoStat Clear, väliaikaisesti, ilma ja veri voivat estää resiniin asianmukaisen tarttumisen ja polymerisoinnin/kovettumisen, mikä voi johtaa restauraatioiden alaisiin mikrovuotoihin. Valmisteen on puhdistettava huolellisesti voimakkaalla ilma/vesisuihkulla ja/tai hankaamalla hohkakivellä tai Consepis Scrubilla.
5. ViscoStat Clear on pestävä huolellisesti pois valmisteen kohdalta napakalla ilma/vesisuihkulla, jotta vältetään reaktio polyeetterimateriaalien kanssa, mikä voi haitata jäljennösmateriaalin pinnan kovettumista.
6. Kun käytetään itse-etsäviä sidostusaineita, hampaan/valmisteen pinta on hangattava hohkakivellä tai Consepis Scrubilla ja pestävä huolellisesti ennen sidostusaineen levittämistä. Tämä ei ole välttämätöntä käytettäessä sidostusjärjestelmää, johon liittyy fosforihappoetsaus tai käytettäessä perinteellisiä lasi-ionomeeri-, sinkkifosfaatti- tai vastaavia sementtejä.
7. Älä käytä yhdessä muiden hemostaattisten valmisteen tai kemikaalien kanssa ilman että ensin puhdistat hampaan ja ympäröivät kudokset.
8. ViscoStat Clear on tarkoitettu suunsisäiseen käyttöön.
9. Varmista virtaus kaikista ruiskuista ennen kuin levität ainetta suunsisäisesti. Jos virtausvastusta ilmenee, vaihda kärki ja tarkista virtaus uudelleen.
10. Käytä ainoastaan suositeltuja kärkiä.
11. Hävitä käytetyt kärjet ja tyhjät ruiskut asianmukaisesti.
12. Kärkiä ei saa käyttää uudelleen ristikontaminaation välttämiseksi.
13. Ei saa käyttää pakkaukseen merkityn viimeisen käyttöpäivämäärän jälkeen.
14. Kaikki ruiskujen kärjet ja tyhjät ruiskut ovat käytön jälkeen hävitettävä ja kertakäyttöisiä ristikontaminaation välttämiseksi. Täytä uusi tyhjä ruisku yhtä potilasta varten tarkoitettulla määrällä. Hävitä ruisku käytön jälkeen.
15. Esitetyt ruiskuja voidaan käyttää useita kertoja, jos ne suojataan kunkin käyttökerran aikana ruiskunsuojuksilla. Huomioi ruiskunsuojusten käyttöohjeet. Aseta luer-lock-korkki takaisin ruiskuun ja desinfioi ruisku keskitason desinfektioaineella.
16. Varmista, ettei potilas niele valmistetta.
17. Suojaa tuote suoralta kuumudelta ja auringonvalolta.
18. Käytä suojavaatetusta ja silmiensuojia kun lataat ja käsittelet ViscoStat Clearia.
19. Pidä poissa lasten ulottuvilta ja näkyviltä.

HUOMAA: Käyttöturvallisuustiedotetta ja ViscoStat Clearin ja muiden liittyvien tuotteiden käyttöä koskevia lisätietoja on saatavana verkkosivustoltamme www.ultradent.com

ViscoStat® Clear 25 % aluminiumklorid

Beskrivelse:

Viscostat® Clear er en 25 % aluminiumkloridgelé i et viskøst, vannholdig bærestoff som ikke etterlater rester eller flekker og gjør den ideell til bruk i den estetiske sonen.

Indikasjoner:

ViscoStat Clear er ment for tilbaketrekkning av sulcus før det tas avtrykk og til å kontrollere blødning og væsking fra gingiva i gjenoppbyggende og kirurgisk tannbehandling, brukt sammen med gingival tilbaketrekkingsråd og/eller Dento Infusor. Geléen letter innføring av tråden i sulcus.

Retningslinjer for bruk – generelt:

1. For 1,2 ml sprøyte
 - a. Fjern lueretten.
 - b. Fest den foretrukne arbeidsspissen godt (Metal Dento-Infusor eller Blue Mini Dento innføringsspiss).
 - c. Bekreft flyt for intraoral bruk.
2. For IndiSpense-sprøyte
 - a. Fjern lueretten fra IndiSpense-sprøyten.
 - b. Fest en 1,2 ml sprøyte til hanntrådene på IndiSpense-sprøyten.
 - c. Trykk inn IndiSpense-stempelet, samtidig som 1,2 ml-sprøytestempelet føres inn til ønsket oppfylling.
 - d. Skill sprøyten fra hverandre og sett hetten tilbake på IndiSpense-sprøyten.
 - e. Fest den foretrukne arbeidsspissen godt (Metal Dento-Infusor eller Blue Mini Dento innføringsspiss).
 - f. Bekreft flyt for intraoral bruk.
3. Bruk håndgrep og trykk sakte ut oppløsningen, mens det gnis mot det blødende vevet.

MERK: For å unngå krysskontaminering, bruk nye sprøyter og spisser for ytterligere påføringer.

MERK: Anbefalt kontakttid for ViscoStat Clear er 1-3 minutter.

Retningslinjer for bruk – avtrykk:

1. Følg de generelle trinnene ovenfor.
2. Gni rundt hele omkretsen av preparasjonen mens oppløsningen trykkes ut og på det blødende vevet for å kontrollere blødning.
3. Når blodstilling er oppnådd, rengjøres preparasjonen med luft-/vannspray. Kontroller blodstilling. Dersom det oppstår blødning, gjenta trinn 2 ovenfor på det blødende området. Sjekk på nytt med luft/vannspray inntil blødning har stoppet.
4. Flytt vevet ved å pakke en passende mengde Ultrapak eller tilbaketrekkingsråd inn i sulcus. For optimal forflytting og blodstilling, plasser en liten mengde ViscoStat Clear på en dappenplate og la tråden gjennomtrekkes for innpakning.
5. Vent i 1-3 minutter før du fjerner tråden.
6. Fjern tråden, skyll med en luft/vannstråle, sjekk blodstilling og lag avtrykk.

Bruksanvisning – direkte og indirekte bundne gjenoppbygginger:

1. Følg de generelle trinnene ovenfor.
2. Gni rundt hele omkretsen av preparasjonen mens oppløsningen trykkes ut på det blødende vevet for å kontrollere blødning.
3. Når blodstilling er oppnådd, rengjøres preparasjonen med luft-/vannspray. Kontroller blodstilling. Dersom det oppstår blødning, gjenta trinn 2 ovenfor på det blødende området. Sjekk på nytt med luft/vannspray inntil blødning har stoppet.
4. La Ultrapak eller tråden gjennomtrekkes i ViscoStat Clear-oppløsningen.
5. Pakk passende trådstørrelse forsiktig inn i sulcus.
6. Skyll preparatet og omkringliggende vev grundig ved bruk av en luft/vannspray, og sjekk for blodstilling og sulcusvæskekontroll.
7. Skur preparatoverflaten med pimpstein eller Ultradents Concpisip Scrub.
8. Vent i 1-3 minutter før du fjerner tråden. Hvis det brukes en tørr tråd til å flytte vevet, kan tråden bli værende på plass under gjenoppbyggingsprosedyren for å beskytte bløtvevet eller den kan fjernes.
9. Skyll igjen med en luft/vannspray og tørk.
10. Påfør bindemiddel og gjenoppbygging i henhold til produsentens anvisninger.

RENGJØRINGSMERKNAD: Tannen og omkringliggende vev må rengjøres grundig og alt overflødig blodstillingsmiddel og koagel må fjernes for å unngå kontaminering av dentinet og/eller emaljeunderlaget. Dersom dette ikke gjøres, kan det skade bindingen og forseglingen og forårsake mikrolekkasje. Midlertidige sementer kan også kontaminere overflaten og forårsake mikrolekkasje og svikt i bindingen.

Forholdsregler og advarsler:

1. Kun for profesjonell bruk.
2. Forsikre deg om at du nøye har lest og forstått alle instruksjoner, forholdsregler og advarsler før bruk.
3. Ikke bruk på pasienter med kjent aluminiumkloridallergi eller følsomhet for kjemiske stoffer.
4. ViscoStat Clear, midlertidige sementer, muciner og blod vil hindre skikkelig feste og polymerisering/herding av resiner og medføre mikrolekkasje under all gjenoppbygning. Preparasjoner må rengjøres grundig ved bruk av en luft/vannspray og/eller pimpstein- eller ConsepSis-skuring.
5. ViscoStat Clear må vaskes grundig vekk fra preparasjonsstedet med en luft/vannspray, for å unngå reaksjoner med polyestermaterialer og slik skade overflaten av avtrykket.
6. Ved bruk av selvetsende bindingsmidler, må tann-/preparasjonsoverflaten skures med pimpstein eller ConsepSis Scrub og vaskes grundig for påføring. Dette er ikke nødvendig ved bruk av et fosforisk etsende bindingssystem eller ved bruk av vanlige glassionomer, zinkfosfat eller lignende sementer.
7. Ikke kombiner med andre blodstillingsmidler eller kjemiske midler, uten først grundig å rengjøre tannen og omkringliggende vev.
8. ViscoStat Clear er fremstilt for intraoral bruk.
9. Bekreft flyt fra alle sprøytene, for intraoral bruk. I tilfelle motstand, erstatt spissen og sjekk igjen.
10. Bruk kun anbefalte spisser.
11. Kast brukte spisser og tomme sprøyter forskriftsmessig.
12. For å unngå krysskontaminering, ikke bruk spissene mer enn én gang.
13. Ikke bruk etter utløpsdato som er merket på beholderne.
14. Alle sprøytespisser og tomme sprøyter er engangsprodukter, og for å unngå krysskontaminering skal de ikke gjenbrukes. Fyll en tom sprøyte med den mengden materiale som er påkrevd for hver pasient. Kast sprøyten etter bruk.
15. Forhåndsuppfylte sprøyter kan brukes flere ganger, når disse beskyttes under hver bruk med sprøyteovertrekk. Vennligst merk bruksanvisningen for bruk av sprøyteovertrekkene. Sett tilbake lueråshetten og desinfiser sprøyten med en mellomnivå desinfiserer.
16. Produktet må ikke inntas/svelges.
17. Hold produktene vekke fra varmekilder og direkte sollys.
18. Bruk beskyttende klær og briller under oppfylling og bruk av ViscoStat Clear.
19. Oppbevares utilgjengelig for barn.

MERK: For MSDS og tilleggsinformasjon om bruk av ViscoStat Clear eller relaterte produkter, vennligst gå til www.ultradent.com

ViscoStat® Clear από 25% χλωριούχο αργίλιο

Περιγραφή:

Το ViscoStat® Clear είναι ένα τζελ από 25% χλωριούχο αργίλιο σε ιζώδες, υδατώδες μέσο που δεν αφήνει υπολείμματα ούτε κηλιδώσεις και το καθιστά ιδανικό για χρήση στην αισθητική ζώνη.

Ενδείξεις:

Το ViscoStat Clear ενδείκνυται για απόσταση ατλάκας πριν από την κατασκευή αποτυπωμάτων και για τον έλεγχο αμορραγίας και ουλίχης διαρροής σε οδοντιατρικές διαδικασίες αποκατάστασης και επεμβάσεων όταν χρησιμοποιείται με καλκόδιο απόστασης ούλων ή / και με το Dento Infusor. Το τζελ διευκολύνει την εισαγωγή του καλκόδιου στην ατλάκα.

Οδηγίες χρήσης - Γενικά:

1. Για σύριγγα των 1,2 ml
 - α. Αφαιρέστε το πόμα Luer.
 - β. Συνδέστε σταθερά το ρύγχος εργασίας που θέλετε (ρύγχος Metal Dento-Infusor ή Blue Mini Dento-Infusor).
 - γ. Επαληθεύστε τη ροή προτού το εφαρμόσετε ενδοστοματικά.
2. Για τη σύριγγα IndiSpence
 - α. Αφαιρέστε το πόμα Luer από τη σύριγγα IndiSpence.
 - β. Συνδέστε μια σύριγγα 1,2ml στα αεροκίνητα σπειρώματα της σύριγγας IndiSpence.
 - γ. Πιέστε το έμβολο IndiSpence ενώ καθοδηγείτε το έμβολο της σύριγγας 1,2 ml στην πλήρωση που θέλετε.
 - δ. Σερλώστε τις σύριγγες και επανατοποθετήστε το πόμα στη σύριγγα IndiSpence.
 - ε. Συνδέστε σταθερά το ρύγχος εργασίας που θέλετε (ρύγχος Metal Dento-Infusor ή Blue Mini Dento-Infusor).
 - στ. Επαληθεύστε τη ροή προτού το εφαρμόσετε ενδοστοματικά.
3. Πιάνοντας με την παλάμη σας, βγάλτε σιγά σιγά το διάλυμα ενώ το τριβέτε επάνω σε ιστό που αμορραγεί.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Προς αποφυγή διασταυρούμενης μόλυνσης, χρησιμοποιήστε νέες σύριγγες και ρύγχη για περισσότερους όγκους.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ο συνιστώμενος χρόνος επαφής για το ViscoStat Clear είναι 1-3 λεπτά.

Οδηγίες χρήσης - Αποτύπωματα:

1. Τηρήστε τα βήματα που δίνονται στην ενότητα «Γενικά» παραπάνω.
2. Τριβέτε το γύψο από όλη την περιφέρεια της αποκατάστασης βάζοντας το διάλυμα σε ιστό που αμορραγεί για να ελέγξετε την αμορραγία.
3. Όταν επιτευχθεί αμόσωση, χρησιμοποιήστε σταθερό σπρέι αέρα /νερού για να καθαρίσετε την αποκατάσταση. Ελέγξτε για αμόσωση. Εάν παρουσιαστεί αμορραγία, επαναλαμβάνετε το βήμα 2 παραπάνω στην περιοχή που αμορραγεί. Ελέγξτε εκ νέου με σπρέι αέρα /νερού μέχρις ότου σταματήσει η αμορραγία.
4. Εκποτίστε τον ιστό θέτοντας Ultrapak κατάλληλου μεγέθους ή το καλκόδιο απόστασης στην ατλάκα. Για βέλτιστη απόσταση και αμόσωση, θέστε ένα μικρό ποσοστό από ViscoStat Clear σε γύψο και μουλιάστε το καλκόδιο προτού το τοποθετήσετε.
5. Περιμένετε 1-3 λεπτά προτού αφαιρέσετε το καλκόδιο.
6. Αφαιρέστε το καλκόδιο, ξεπλένετε με σταθερό σπρέι αέρα /νερού, ελέγξτε για αμόσωση, και δημιουργήστε το αποτύπωμα.

Οδηγίες χρήσης - Αποκαταστάσεις άμεσης και έμμεσης συζκόλλησης:

1. Τηρήστε τα βήματα που δίνονται στην ενότητα «Γενικά» παραπάνω.
2. Τριβέτε το ελαφρά γύψο από όλη την περιφέρεια της αποκατάστασης βάζοντας το διάλυμα σε ιστό που αμορραγεί για να ελέγξετε την αμορραγία.
3. Όταν επιτευχθεί αμόσωση, χρησιμοποιήστε σταθερό σπρέι αέρα /νερού για να καθαρίσετε την αποκατάσταση. Ελέγξτε για αμόσωση. Εάν παρουσιαστεί αμορραγία, επαναλαμβάνετε το βήμα 2 παραπάνω στην περιοχή που αμορραγεί. Ελέγξτε εκ νέου με σπρέι αέρα /νερού μέχρις ότου σταματήσει η αμορραγία.
4. Μουλιάστε το Ultrapak ή το καλκόδιο σε διάλυμα ViscoStat Clear.
5. Τοποθετήστε ελαφρά το καλκόδιο κατάλληλου μεγέθους στην ατλάκα.
6. Ξεπλένετε καλά την προετοιμασία και τον περιβάλλοντα ιστό με σταθερό σπρέι αέρα /νερού για να καθαριστεί και ελέγξετε για αμόσωση και έλεγχο υγρών στην ατλάκα.
7. Τριβέτε την επιφάνεια της προετοιμασίας με ελαφρότερα ή με το Consepis Scrub της Ultradent.
8. Περιμένετε 1-3 λεπτά και αφαιρέστε το καλκόδιο. Εάν χρησιμοποιείτε ένα καλκόδιο που δεν έχει μουλιάσει για την απόσταση ιστού, το καλκόδιο δίνεται να αφηθεί στη θέση του κατά τη διάρκεια της διαδικασίας αποκατάστασης για να προστατευθεί το μαλακό ιστό ή δένεται να αφαιρεθεί.

9. Ξεπλένετε ξανά με σταθερό σπρέι αέρα / νερού και στεγνώνετε.
10. Εφαρμόστε παράγοντα συγκόλλησης και το αποκαταστατικό σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ: Το δόντι και ο περιβάλλον ιστός πρέπει να καθαριστούν καλά και πρέπει να αφαιρεθούν όλα τα υπολείμματα του αμοιαιτικού παράγοντα και πήξης προς αποφυγή μόλυνσης του υποστρώματος οδοντινής ή / και αδαμαντινής. Εάν δεν γίνει αυτό ενδέχεται να διακυβευθεί η συγκόλληση και η σφράγιση προκαλώντας μικροδιαρροή. Οι προσωρινές κόνιες φραγής ενδέχεται να μοιάζουν επίσης την επιφάνεια προκαλώντας μικροδιαρροή και αποτυχία της συγκόλλησης.

Προφυλάξεις και προειδοποιήσεις:

1. Για επαγγελματική χρήση μόνο.
2. Διαβάστε προσεκτικά και κατανοήστε όλες τις οδηγίες, τις προφυλάξεις και τις προειδοποιήσεις πριν από τη χρήση.
3. Μην το χρησιμοποιείτε σε ασθενείς με γνωστή αλλεργία στο χλωριούχο αργίλιο ή με ευαισθησίες σε χημικές ουσίες.
4. Το ViscoStat Clear, οι προσωρινές κόνιες φραγής, οι βλεννίνες και το σίμα θα αποτρέψουν την καλή συγκόλληση και τον πολυμερισμό /τη σταθεροποίηση των ρητινών και θα οδηγήσουν σε μικροδιαρροή κάτω από κάθε αποκατάσταση. Οι αποκαταστάσεις πρέπει να καθαριστούν καλά χρησιμοποιώντας σταθερό σπρέι αέρα / νερού ή / και ελαφρόπετρα ή Consepis scrub.
5. Το ViscoStat Clear πρέπει να ξεπλυθεί καλά από την περιοχή της αποκατάστασης με σταθερό σπρέι αέρα / νερού προς αποφυγή αντίδρασης με υλικά πολυαιθέρα διακυβερτώντας έτσι τη σταθεροποίηση της επιφάνειας αποκατάστασης.
6. Όταν χρησιμοποιείτε αυτοαδροποητικούς παράγοντες συγκόλλησης, η επιφάνεια του δοντιού /της αποκατάστασης πρέπει να έχει τριφτεί με ελαφρόπετρα ή με Consepis Scrub και να πλυθεί καλά πριν από την εφαρμογή. Αυτό δεν είναι απαραίτητο όταν χρησιμοποιείτε ένα σύστημα συγκόλλησης με φωσφορική αδροποίηση ή όταν χρησιμοποιείτε τυπικό σύστημα μερζ, φωσφορικό ψευδάργυρο, ή παρόμοιες κόνιες φραγής.
7. Μην το συνδυάζετε με άλλους αμοιαιτικούς παράγοντες ή χημικά εάν δεν έχετε πρώτα καθαρίσει καλά το δόντι και τον περιβάλλοντα ιστό.
8. Το ViscoStat Clear έχει σχεδιαστεί για ενδοστοματική χρήση.
9. Επαυθύνετε τη ροή όλων των σφίγγων προτού τις εφαρμόσετε ενδοστοματικά. Εάν αισθανθείτε αντίσταση, αντικαταστήστε το άκρο και επανέλξτε.
10. Χρησιμοποιήστε μόνο τα συνιστάμενα άκρα.
11. Πετάξτε τα χρησιμοποιημένα άκρα και τις άδειες σύριγγες με τον κατάλληλο τρόπο.
12. Προς αποφυγή διασταυρούμενης μόλυνσης, μην επαναχρησιμοποιείτε τα σύριγγα.
13. Μην το χρησιμοποιείτε εφόσον έχει παρέλθει η ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στα δοχεία.
14. Όλα τα σύριγγα σφίγγων και οι άδειες σύριγγες αποτελούν αναλώσιμα προϊόντα και προορίζονται για μια χρήση μόνο προς αποφυγή διασταυρούμενης μόλυνσης. Γεμίστε μια νέα άδεια σύριγγα με το ποσοστό υλικού που χρειάζεται για τον κάθε ασθενή. Πετάξτε τη σύριγγα μετά τη χρήση.
15. Οι αποβλήτων σύριγγες δύνανται να χρησιμοποιηθούν πολλές φορές, όταν προστατευόταν κατά τη διάρκεια κάθε χρήσης με καλύμματα σφίγγων. Παρακαλούμε δείτε τις οδηγίες χρήσης των καλυμμάτων σφίγγων. Επανατοποθετήστε το πόμα στη σύριγγα με το πόμα ασφάλισης Luer και απολυμναινε τη σύριγγα με απολυμαντικό μεσαίου επιπέδου.
16. Μην αφήνετε να καταποθεί το προϊόν.
17. Διατηρήστε τα προϊόντα μακριά από άμεση θερμότητα / ηλιακό φως.
18. Φοράτε προστατευτικό ρουχισμό και γυαλιά προστασίας όταν φορτώνετε και χειρίζεστε το ViscoStat Clear.
19. Φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για το Φύλλο Δεδομένων Ασφαλείας Υλικών (MSDS) και περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του ViscoStat Clear ή σχετικών προϊόντων, παρακαλούμε επικοινωνήστε τη διεύθυνση www.ultradent.com

ViscoStat® Clear

25% chlorek glinu

Opis:

ViscoStat® Clear to niepozostawiający śladów ani plam żel składający się z 25% chlorku glinu zawieszzonego w lepkim wodnym nośniku. Idealny do zastosowań w odcinku przednim.

Wskazania:

Preparat ViscoStat Clear przeznaczony jest zastosowania w retrakcji w obrębie kieszonki dziąsłowej przed wykonaniem wycisku, bądź do hamowania krwawienia i wydzielenia płynu z dziąsła w zabiegach odwrotowych i operacjach wykonywanych z zastosowaniem nici refrakcyjnej do dziąseł i/lub końcówki Dento Infusor. Żel ułatwia wprowadzenie nici do kieszonki dziąsłowej.

Sposób użycia – Zastosowanie ogólne:

1. W przypadku strzykawki o pojemności 1,2 ml
 - a. Zdjąć osłonkę Luer Lock.
 - b. Dobrze zamocować wybraną końcówkę roboczą (Metal Dento-Infusor lub Blue Mini Dento-Infusor).
 - c. Przed użyciem w jamie ustnej skontrolować równomierność wypływu.
2. W przypadku strzykawki IndiSpense
 - a. Zdjąć osłonkę Luer ze strzykawki IndiSpense.
 - b. Nakręcić strzykawkę o pojemności 1,2 ml na gwint zewnętrzny strzykawki IndiSpense.
 - c. Wcisnąć tłok strzykawki IndiSpense, odciągając jednocześnie tłok strzykawki o pojemności 1,2 ml do uzyskania wymaganego napnienia.
 - d. Oddzielić strzykawkę i zatkać strzykawkę IndiSpense.
 - e. Dobrze zamocować wybraną końcówkę roboczą (Metal Dento-Infusor lub Blue Mini Dento-Infusor).
 - f. Przed użyciem w jamie ustnej skontrolować równomierność wypływu.
3. Chwyając strzykawkę całą dłonią powoli wycisnąć roztwór, wcierając go w krwawiącą tkankę.

UWAGA: aby uniknąć zakażenia krzyżowego, do nałożenia dodatkowych porcji preparatu stosować należy nowe strzykawki i końcówki.

UWAGA: zalecany czas kontaktu tkanki z preparatem ViscoStat Clear wynosi 1-3 minuty.

Sposób użycia – Wyciski:

1. Wykonać czynności podane w sekcji „Zastosowanie ogólne”, powyżej.
2. Preparat wetrzeć na całym obwodzie opracowanego miejsca, wyciskając roztwór na krwawiącą powierzchnię tkanki by zahamować krwawienie.
3. Po zatrzymaniu krwawienia, silnym strumieniem wodnego aerozolu oczyścić opracowane miejsce. Sprawdź czy nie występuje krwawienie. Jeśli wystąpi krwawienie, krwawiące miejsce potraktować w sposób przedstawiony w punkcie 2 powyżej. Ponownie sprawdzić z zastosowaniem wodnego aerozolu czy krwawienie ustalo.
4. Odsunąć tkanekę, wprowadzając do kieszonki dziąsłowej odpowiedniej grubości nić retrakcyjną Ultrapak lub nić retrakcyjną innego typu. W celu uzyskania optymalnej retrakcji i jak najlepszego zatamowania krwawienia, należy umieścić niewielką ilość preparatu ViscoStat Clear w kiesielisku na preparaty i nasączyć nić, a następnie wprowadzić ją do kieszonki dziąsłowej.
5. Odczekać 1-3 minuty.
6. Wyjąć nić, oplotać miejsce silnym strumieniem wodnego aerozolu, sprawdzić czy nie występuje krwawienie i wykonać wycisk.

Sposób użycia – Bezpośrednie i pośrednie uzupełnienia klejone:

1. Wykonać czynności podane w sekcji „Zastosowanie ogólne”, powyżej.
2. Delikatnie wetrzeć preparat na całym obwodzie opracowanego miejsca, wyciskając roztwór na krwawiącą powierzchnię tkanki by zahamować krwawienie.
3. Po zatrzymaniu krwawienia, silnym strumieniem wodnego aerozolu oczyścić opracowane miejsce. Sprawdź czy nie występuje krwawienie. Jeśli wystąpi krwawienie, krwawiące miejsce potraktować w sposób przedstawiony w punkcie 2 powyżej. Ponownie sprawdzić z zastosowaniem wodnego aerozolu czy krwawienie ustalo.
4. Nasączyć nić retrakcyjną Ultrapak lub inną nić roztworem ViscoStat Clear.
5. Wodnie wprowadzić odpowiedniej grubości nić do kieszonki dziąsłowej.
6. Dokładnie wypłukać opracowane miejsce i okalające tkanki silnym strumieniem wodnego aerozolu by je oczyścić i sprawdzić czy nie występuje krwawienie i czy ze szczeliny nie wydziela się płyn.
7. Oczyścić opracowane miejsce pumeksem lub pastą Consepsis Scrub firmy Ultradent.

8. Odczekać 1-3 minuty i wyjąć nic. W przypadku, gdy do retrakcji tkanki stosuje się nienasączoną nic, nic tę można pozostawić na miejscu w trakcie zabiegu odtwarzającego w celu ochrony tkanki miękkiej, lub nic tę można usunąć.
9. Ponownie wypłukać silnym strumieniem wodnego aerozolu i wysuszyć.
10. Należy środek wiążący i uzupełnienie, zgodnie z instrukcjami producenta.

UWAGA DOTYCZĄCA CZYSZCZENIA: zęb i otaczającą go tkankę należy dokładnie oczyścić i usunąć wszelkie pozostałości środka hemostatycznego oraz skrzepu, aby uniknąć skażenia podłoża zębinowego i/lub szkliwa. Brak oczyszczenia może zagrozić jakości wiązania i uszczelnienia, prowadząc do mikroprzecieku. Cementy tymczasowe mogą również zanieczyszczać powierzchnię, prowadząc do mikroprzecieku i nieskutecznego związania.

Przestrogi i ostrzeżenia:

1. Wyłącznie do profesjonalnego użytku.
2. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać i zrozumieć wszystkie zalecenia instrukcji, przestrogi i ostrzeżenia.
3. Nie stosować u pacjentów ze stwierdzoną alergią na chlorek glinu lub wrażliwych na środki chemiczne.
4. Preparat ViscoStat Clear, cementy tymczasowe, mączyny oraz krew mają niekorzystny wpływ na jakośc adhezji i polimeryzacji/utwardzanie żywic i będą prowadzić do mikroprzecieku pod każdym uzupełnieniem. Opracowane miejsca należy dokładnie oczyścić silnym strumieniem wodnego aerozolu i/lub pumeksem albo pastą Consepis Scrub.
5. Preparat ViscoStat Clear trzeba dokładnie zmyć z opracowanego miejsca silnym strumieniem wodnego aerozolu, aby uniknąć reakcji z materiałami polieterowymi, która mogłaby mieć niekorzystny wpływ na utwardzanie powierzchniowe wycisku.
6. W przypadku stosowania samowytwarzających środków wiążących przed zastosowaniem tych środków powierzchnię zęba/opracowanego miejsca trzeba oczyścić pumeksem lub pastą Consepis Scrub i dokładnie przemyć. Nie jest to konieczne w przypadku stosowania systemu wiążącego z wytrawianiem kwasem fosforowym ani w przypadku stosowania typowego glasonomeru, fosforanu cynku lub podobnych cementów.
7. Nie łączyć z innymi środkami hemostatycznymi ani środkami chemicznymi bez uprzedniego dokładnego oczyszczenia zęba i otaczającej go tkanki.
8. Preparat ViscoStat Clear przeznaczony jest do zastosowania wewnątrz jamy ustnej.
9. Przed użyciem w jamie ustnej skontrolować równomiernośc wypływu ze wszystkich strzykawk. W przypadku napotkania oporu, należy wymienić końcówkę i ponownie sprawdzić wypływ.
10. Stosować należy wyłącznie zalecane końcówki.
11. Po użyciu, końcówki i puste strzykawki zutylizować zgodnie z przepisami.
12. Aby uniknąć przeniesienia zakażenia, nie należy stosować końcówek ponownie.
13. Nie stosować po terminie ważności podanym na pojemnikach.
14. Wszystkie końcówki strzykawki i puste strzykawki są produktami przeznaczonymi wyłącznie do jednorazowego użytku. Ma to zapobiec przeniesieniu zakażenia. Nową pustą strzykawkę należy napchnić materiałem w ilości potrzebnej dla jednego konkretnego pacjenta. Po użyciu strzykawkę należy wyrzucić.
15. Ampułkostrzykawki można stosować kilkakrotnie, o ile między każdym użyciem stosowano osłonki strzykawk. Prosimy zapoznać się z instrukcjami dotyczącymi osłonek strzykawk. Strzykawkę należy zamknąć osłonką Luer Lock, a strzykawkę zdezynfekować środkiem dezynfekującym o poziomie średnim.
16. Nie dopuścić do połknięcia produktu.
17. Chronić przed bezpośrednim światłem/źródłem wysokiej temperatury.
18. Przy wprowadzaniu preparatu ViscoStat Clear i manipulowania nim należy stosować odzież ochronną i osłonę oczu.
19. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

UWAGA: Karty charakterystyki substancji niebezpiecznej (MSDS) oraz dodatkowe informacje dotyczące stosowania preparatu ViscoStat Clear lub produktów pokrewnych dostępne są na stronie www.ultradent.com

ViscoStat® Clear %25 Alüminyum Klorid

Tanım:

ViscoStat® Clear, vizkoz ve sulu bir madde içinde %25 Alüminyum Klorid jeli olup kalıntı veya leke bırakmaz ve bu sayede estetik bölgede kullanım için idealdir.

Endikasyonlar:

ViscoStat Clear, impresyon oluşturmadan önce sulkus retraksiyonunda ve gingival retraksiyon ipi ve/veya Dento Infusor ile kullanılan restoratif ve operatif diş tedavisinde kanama ve gingival sızıntıyı kontrol etmede kullanım amaçlıdır. Bu jel, ipin sulkusa yerleştirilmesini kolaylaştırır.

Kullanım Talimatları – Genel:

1. 1.2 ml'lik şırınga için
 - a. Luer kapağı çıkarın.
 - b. Seçtiğiniz çalışma ucunu (Metal Dento-Infusor veya Blue Mini Dento-Infusor uç) sıkıca takın.
 - c. Ağzı içine uygulamadan önce akıp akmadığını kontrol edin.
2. IndiSpense Şırınga için
 - a. Luer kapağı IndiSpense şırıngadan çıkarın.
 - b. 1.2 ml'lik şırıngayı IndiSpense şırınganın erkek dişlerine takın.
 - c. IndiSpense şırınganın pistonuna basarak 1.2 ml'lik şırınga pistonunu istediğiniz dolum seviyesine doğru itin.
 - d. Şırıngaları ayırın ve IndiSpense şırınganın kapağını takın.
 - e. Seçtiğiniz çalışma ucunu (Metal Dento-Infusor veya Blue Mini Dento-Infusor uç) sıkıca takın.
 - f. Ağzı içine uygulamadan önce akıp akmadığını kontrol edin.
3. Avucunuzla kavrayarak, kanayan dokunun üzerine ovarken solüsyonu yavaşça uygulayın.

NOT: Çapraz kontaminasyonu önlemek amacıyla ek hacim için yeni şırınga ve uçlar kullanın.

NOT: ViscoStat Clear için önerilen temas süresi 1 – 3 dakikadır.

Kullanım Talimatları – İmpresyon:

1. Yukarıdaki "Genel" adımları takip edin.
2. Kanamayı kontrol etmek için solüsyonu kanayan doku yüzeyine uygulayarak preparasyon alanının bütün çevresini ovun.
3. Hemostaz elde edildiğinde preparasyonu basınçlı hava uygulayarak/su püskürtürerek temizleyin. Hemostazı kontrol edin. Kanama meydana gelirse kanayan alan için yukarıdaki 2. adımı tekrarlayın. Kanama durana kadar hava uygulayarak/su püskürtürerek tekrar kontrol edin.
4. Sulkusun içine uygun boyutta Ultraprak veya deplasman ipi sıkıştırarak dokuyu çıkarın. Optimum deplasman ve hemostaz için likit kabına az bir miktar ViscoStat Clear koyun ve ipi sıkıştırmadan önce solüsyona batırın.
5. İpi çıkarmadan önce 1 – 3 dakika bekleyin.
6. İpi çıkarın, basınçlı hava uygulayarak/su püskürtürerek durulayın, hemostazı kontrol edin ve impresyon oluşturun.

Kullanım Talimatları – Direkt ve İndirekt Bağlı Restorasyonlar:

1. Yukarıdaki "Genel" adımları takip edin.
2. Kanamayı kontrol etmek için solüsyonu kanayan doku yüzeyine uygulayarak preparasyon alanının bütün çevresini hafifçe ovun.
3. Hemostaz elde edildiğinde preparasyonu basınçlı hava uygulayarak/su püskürtürerek temizleyin. Hemostazı kontrol edin. Kanama meydana gelirse kanayan alan için yukarıdaki 2. adımı tekrarlayın. Kanama durana kadar hava uygulayarak/su püskürtürerek tekrar kontrol edin.
4. Ultraprak'ı veya ipi ViscoStat Clear solüsyonuna batırın.
5. Uygun boyutta bir ipi sulkusa nazikçe sıkıştırın.
6. Temizlemek ve hemostazı ve sulkular sıvıyı kontrol etmek amacıyla basınçlı hava uygulayarak/su püskürtürerek preparasyonu ve etrafındaki dokuyu iyice durulayın.
7. Preparasyon yüzeyini ponza taşı veya UltraDent Conspesis Fırça ile ovun.
8. 1 – 3 dakika beklemeden sonra ipi çıkarın. Doku deplasmanı için solüsyona batırılmamış bir ip kullanılacaksa yumuşak dokuyu korumak için restoratif prosedür sırasında ip yerinde bırakılabilir veya çıkarılabilir.
9. Basınçlı hava uygulayarak/su püskürtürerek tekrar durulayın ve kurutun.
10. Üreticinin talimatlarına göre bonding ajanı ve restoratif uygulayın.

TEMİZLEMEMEYE İLİŞKİN NOT: Dentin ve/veya mine substratı kontaminasyonunu önlemek için diş ve etrafındaki doku iyice temizlenmeli ve bütün artık hemostatik ajan ve koagülüm temizlenmelidir. Aksi takdirde bağlama ve sızdırmazlık tehlikeye atılabilir ve mikrosızıntı meydana gelebilir. Geçici sementler de yüzeyi kontamine ederek mikrosızıntıya ve bonding işleminin başarısız olmasına neden olabilir.

Önlemler ve uyarılar:

1. Sadece profesyonel kullanım içindir.
2. Kullanmadan önce bütün talimatları, önlemleri ve uyarıları dikkatle okuyun ve anlayın.
3. Alüminyum kloride veya kimyasallara hassasiyeti olduğu bilinen hastalarda kullanmayın.
4. ViscoStat Clear, geçici sementler, musinler ve kan rezinlerin etkili adezyonunu ve polimerizasyonunu/katılaşmasını önler ve herhangi bir restorasyonda mikrosızıntıya neden olur. Preparasyonlar basınçlı hava uygulanarak/su püskürtülerek ve/veya ponza taşı veya Consepis fırça kullanılarak iyice temizlenmelidir.
5. Polieter materyaller ile reaksiyonu, dolayısıyla impresyonun yüzeyinin sorunlu olmasını önlemek için ViscoStat Clear basınçlı hava kullanılarak/su püskürtülerek preparasyon alanından iyice yıkanmalıdır.
6. Self etch bonding ajanları kullanırken diş/preparasyon yüzeyi, uygulamadan önce ponza taşı veya Consepis Fırça ile ovalmalı ve iyice yıkanmalıdır. Fosforik etch bonding sistemi veya klasik cam iyonomer, çinko fosfat veya benzeri sementler kullanırken bu işlem gerekli değildir.
7. Dişi ve etrafındaki dokuyu iyice temizlemeden önce diğer hemostatik ajanlar veya kimyasallar ile kombine etmeyin.
8. ViscoStat Clear sadece ağız içinde kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
9. Ağız içine uygulamadan önce bütün şırıngaların akıp akmadığını kontrol edin. Dirençle karşılaşılırsa ucu değiştirin ve yeniden kontrol edin.
10. Sadece önerilen uçları kullanın.
11. Kullanılan uçları ve boş şırıngaları uygun biçimde elden çıkarın.
12. Çapraz kontaminasyonu önlemek için uçları tekrar kullanmayın.
13. Kapların üzerinde belirtilen son kullanma tarihi geçtikten sonra kullanmayın.
14. Tüm şırınga uçları ve boş şırıngalar tek kullanımlıktır ve çapraz kontaminasyonu önlemek için kullanıldıktan sonra atılmalıdır. Yeni boş bir şırıngayı tek bir hasta için gerekli olan miktarda materyal ile doldurun. Kullandıktan sonra şırıngayı atın.
15. Önceden doldurulmuş şırıngalar, her kullanımında şırınga kapakları ile korunduğu sürece birkaç kez kullanılabilir. Lütfen Şırınga Kapaklarının kullanımına ilişkin talimatları dikkate alın. Şırıngayı Luer Lock kapak ile kapatın ve orta düzeyli bir dezenfektan ile dezenfekte edin.
16. Ürünün yutulmasını önleyin.
17. Ürünleri doğrudan sıcağından/güneş ışığından uzak tutun.
18. ViscoStat Clear'ın doldurulması ve kullanılması sırasında koruyucu kıyafetler ve gözlük kullanın.
19. Çocukların ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edin.

NOT: Malzeme Güvenlik Bilgi Formu (MSDS) ve ViscoStat Clear ve diğer ilgili ürünlerin kullanımını hakkında ayrıntılı bilgi için www.ultradent.com adresini ziyaret edebilirsiniz.

ViscoStat® Clear

25% 塩化アルミニウム

製品説明:

ViscoStat® Clear は25%塩化アルミニウムを含む、粘着性のある、水溶性のジェルです。本剤は残渣やしみをのこすことがないので、エステティック施術が必要な場所に最適です。

適応:

IViscoStat Clearは、仕上げ作成前の溝部の対齧のために使用され、出血および修復剤が歯内にもれるのを防ぎます。また本剤は、歯肉退縮コードおよび/またはDento Infusor と口腔外科治療時に併用されます。

使用方法一概要:

1. 1.2mlシリンジの使用:
 - a. ルアーキャップを外します。
 - b. 希望するチップ (Metal Dento-Infusor またはBlur Mini Dento-Infusor チップ) をしっかりと取り付けます。
 - c. 肉内に抽出する前に流速を確認してください。
2. IndiSpenseシリンジの使用
 - a. IndiSpenseシリンジからルアーキャップを取り外してください。
 - b. 1.2mlシリンジをIndiSpenseシリンジの雄ネジに取り付けてください。
 - c. 1.2mlシリンジのプランジヤを希望する充てり量に等しい間、IndiSpenseプランジヤを押し付けてください。
 - d. シリンジを隔離し、IndiSpenseシリンジに再度キャップを取り付けます。
 - e. 希望するチップ (Metal Dento-Infusor またはBlur Mini Dento-Infusor チップ) をしっかりと取り付けます。
 - f. 肉内に抽出する前に流速を確認してください。
3. 手掌把握により、組織の切り口にしっかりと当てながら、溶液をゆっくりと抽出してください。

注記: 交差汚染を回避するために、分量を追加する際は新しいシリンジとチップを使用してください。

注記: ViscoStat Clear の推奨待ち時間は1~3分です。

使用方法: 印象

1. 上述の“一般的”な手順→“使用方法一概要”に従ってください。
2. 処置部周辺をこすりながら、出血部表面に溶剤を出して出血を管理します。
3. 止血が完了したら、圧力の強いエア/ウォータースプレーで局部を洗浄し、止血剤の状態を確認します。再び出血し始めた場合は、出血部に上述のステップ2を繰り返した後、出血が止まるまでエア/ウォータースプレーで再確認します。
4. 適切なサイズのUltraprak または転移コードを溝に差込み、組織を置き換えます。最適に置換を行うためには、少量のViscoStat Clear をり血→とり血に移し、パッキングする前にコードを止血剤に浸します。
5. 1~3分待ってからコードを除去します。
6. コードを除去し、圧力の強いエア/ウォータースプレーで洗い流し、止血剤を確認して印象を形成します。

使用方法: 直接および間接結合型修復剤:

1. 上述の“一般的”な手順→“使用方法一概要”に従ってください。
2. 処置部周辺をかるくこすりながら、出血部表面に溶剤を出して出血を管理します。
3. 止血が完了したら、圧力の強いエア/ウォータースプレーで局部を洗浄し、止血剤の状態を確認します。再び出血し始めた場合は、出血部に上述のステップ2を繰り返した後、出血が止まるまでエア/ウォータースプレーで再確認します。
4. Ultraprak またはコードをViscoStat Clear 溶液に浸します。
5. 適切なサイズのコードを溝部にやさしくはめ込みます。
6. 高圧のエア・ウォータースプレーを使って、処置部と周辺組織をしっかりと洗い流した後、止血剤および溝部の液体管理状況をチェックします。
7. バミス、またはUltradentのConsepsis Scrub で処置部表面を研磨します。
8. 1~3分待った後、コードをはずします。組織置換に溶剤に浸されていないコードを使用する場合は、軟組織を保護するために修復処置間コードをはめたままにし、処置後に取り外します。
9. 強いエア/ウォータースプレーでリンスしたあと乾燥します。
10. メーカーの指示に従い、結合剤および修復剤をアプライしてください。

洗浄時の注意事項：歯および周辺組織をしっかりと洗浄し、すべての止血剤および凝固ゴムを除去し、象牙質および/またはエナメル基質による汚染を防ぎます。これを怠ると、結合剤およびシリンジ剤から濡れが起こる場合があります。テンポラリーセメントもまた、汚染されると濡れが起こることがあり、結合作用が損なわれます。

使用上の注意および注意事項：

1. 歯科医専用
2. 本製品を使用する前に、注意事項および警告をよく読み、理解してください。
3. 塩化アルミニウムまたは化学剤などに過敏症の患者さんには使用しないでください。
4. ViscoStat Clear、テンポラリー・セメント、ムチン、および血液は、接着および樹脂のポリメリゼーション/硬化を防ぎ、レストレーン下の微小漏洩を促します。処置部は、強力なエア/ウォータースプレーで洗い流し、軽いしぼりまたはConsepsisなどでしっかりと洗浄します。
5. ViscoStat Clearは、高圧のエア/ウォータースプレーで処置部からしっかりと洗い取り、ポリエステルとの化学反応を回避して印象表を硬化させます。
6. セルフエッチ結合剤を使用する場合は、エッチ剤をアブライする前に、歯/処置部表面をバミスまたはConsepsis Scrubで磨く必要があります。この手順は、リン酸エッチ結合システム、または従来のガラスイオノマー、リン酸重鉛、または同様のセメントを使用する際必要ありません。
7. 歯および周辺組織を最初に洗浄することなく、他の止血剤または化合物と併用しないでください。
8. ViscoStat Clearは、口内で使用するためのものです。
9. 口内にアブライする前にすべてのシリンジの流量を確認してください。抵抗を感じる場合は、チップを取り替えて再度流量を確認してください。
10. 推奨されるチップのみを使用してください。
11. 使用済みのチップは処分し、適切な手順でシリンジを洗ってください。
12. 交差汚染を防ぐために、チップを再利用しないでください。
13. 容器に記載の有効期限を過ぎたものは使用しないでください。
14. シリンジチップおよび空のシリンジは、交差汚染を回避するため、すべて廃棄可能で、使い捨て式となっています。空のシリンジを各者に必要な分量の薬剤で満たしてください。使用後はシリンジを廃棄してください。
15. あらかじめ充填されたシリンジは、使用後シリンジカバーで保護すれば、何度か使用することができます。シリンジカバーの使用方法をお読みください。ルアーロックキャップでシリンジのルアーロックキャップを閉め、中程度の殺菌を行ってください。
16. これらの溶剤を飲み込まないようにしてください。
17. 本剤は高温/直射日光を避けて保管してください。
18. ViscoStat Clearを取り扱う際は、防護衣および保護メガネを着用してください。
19. 子供の手の届かないところに保管してください。

ViscoStat Clearを使用する際のMSDSおよびその他の情報に関してはwww.ultradent.comをご覧ください。

ViscoStat® Clear 25% 염화알루미늄

설명:

Viscostat® Clear는 잔존물이나 얼룩을 남기지 않고 심미적 영역의 용도에 이상적인 제품으로서, 점성이 있는 수성 매체의 25% 염화알루미늄 젤입니다.

지시사항:

ViscoStat Clear는 인상채득 및 출혈제어, 그리고 치은압배출 코드 및/또는 Dento Infusor(젤 타입의 지혈용 주입물)와 함께 사용하는 수복 및 보철치료 중 잇몸의 삼출 전 얼구압배출 용도입니다. 젤을 사용하면 얼구 속으로 코드를 쉽게 삽입할 수 있습니다.

사용지침 - 일반:

1. 1.2ml 시린지용
 - a. 루어 캡을 제거합니다.
 - b. 정선한 작업용 팁(Metal Dento-Infusor 또는 Blue Mini Dento-Infusor 팁)을 단단히 부착시킵니다.
 - c. 구강 내에 도포하기 전에 흐름상태를 확인합니다.
2. IndSpense 시린지용
 - a. IndSpense 시린지로부터 루어 캡을 제거합니다.
 - b. IndSpense 시린지의 수나사부에 1.2ml 시린지를 부착합니다.
 - c. 1.2ml 시린지 플런저를 원하는 충전부위로 이끌어 IndSpense 플런저를 누릅니다.
 - d. 시린지를 분리하고 IndSpense 시린지에서 루어 캡을 다시 닫습니다.
 - e. 정선한 작업용 팁(Metal Dento-Infusor 또는 Blue Mini Dento-Infusor 팁)을 단단히 부착시킵니다.
 - f. 구강 내에 도포하기 전에 흐름상태를 확인합니다.
3. 손바닥으로 잡고는 출혈조직에 대고 문지르면서 용액을 서서히 압착합니다.

주: 교차오염을 피하려면 추가량의 경우, 신폴 시린지 및 팁을 사용하십시오.

주: ViscoStat Clear에 대한 권장 접촉시간은 1-3분입니다.

사용지침 - 인상채득:

1. 위의 "일반" 단계를 따릅니다.
2. 출혈을 제어하기 위해 출혈조직의 표면 속으로 용액을 압착하면서 조제물의 전체 도래를 중지합니다.
3. 지혈이 되면, 강력한 공기/물 분사기를 사용해 조제물을 세정합니다. 지혈상태를 점검합니다. 출혈이 발생할 경우, 출혈부위에 위의 2단계를 반복합니다. 출혈이 멈출 때까지는 공기/물 분사기를 사용해 다시 점검합니다.
4. 크기가 적절한 Ultrapak 또는 변위 코드를 얼구 속에 채워 조직을 변위합니다. 최적의 변위 및 지혈을 위해서, 조제의 ViscoStat Clear를 대면 디시에 대고 패킹(채우기) 전에 코드를 적시니다.
5. 코드 제거 전에 1-3분을 기다립니다.
6. 코드를 제거하고 강력한 공기/물 분사를 통해 형군 다음, 지혈상태를 점검하고 인상을 채득합니다.

사용지침 - 직간접 정착 수복물:

1. 위의 "일반" 단계를 따릅니다.
2. 출혈을 제어하기 위해 출혈조직의 표면 속으로 용액을 압착하면서 조제물의 전체 도래를 가볍게 중지합니다.
3. 지혈이 되면, 강력한 공기/물 분사기를 사용해 조제물을 세정합니다. 지혈상태를 점검합니다. 출혈이 발생할 경우, 출혈부위에 위의 2단계를 반복합니다. 출혈이 멈출 때까지는 공기/물 분사기를 사용해 다시 점검합니다.
4. Ultrapak 또는 코드를 지혈용 ViscoStat Clear 용액에 담그기 적시니다.
5. 크기가 적절한 Ultrapak을 얼구 속에 조심스럽게 채웁니다.
6. 강력한 공기/물 분사를 통해 조제물과 주변 조직을 철저히 형구고 지혈상태와 얼구액의 제어상태를 점검합니다.
7. 피스나 Ultradent의 Condesp Scrub으로 코드를 표면을 문지릅니다.
8. 1-3분을 기다렸다가 코드를 제거합니다. 조직변위를 위해 적시지 않은 코드를 사용하는 경우, 수복치료 중에 코드는 제자리에 남겨 두어 연조직을 보호하거나 제거할 수 있습니다.
9. 강력한 공기/물 분사를 통해 다시 형구고 말립니다.
10. 제조업체의 안내사항에 따라 접착제 및 수복재를 도포합니다.

세정관련 주: 상아질 및/또는 법랑질 기질의 오염을 피하기 위해서는, 치아 및 주변조직을 철저히 세정하고 일체의 지혈제 잔존물과 응고물을 제거해야 합니다. 이렇게 할 수 없을 경우에는 미세누출의 원인이 되어 접착제와 씬의 효과를 저해할 가능성이 있습니다. 임시 시멘트는 미세누출과 접착 실패의 원인이 되어 표면오염의 가능성도 있습니다.

주의 및 경고사항:

1. 진문 취급자원에 한함.
2. 사용하기 전에 일체의 안내사항, 주의 및 경고사항을 주의하여 읽고 숙지합니다.
3. 염화알루미늄에 대한 알려진 반응이나 화학적 과민증이 있는 것으로 알려진 환자에게는 사용하지 마십시오.
4. ViscoStat Clear, 임시 시멘트, 뮌신, 및 혈액으로 인해 레진의 고품질 정착효과 및 중합/경화에 저해가 되어 일체의 수복물 아래에 미세누출로 이어지게 됩니다. 조제물은 반드시 강력한 공기/물 분사 및/또는 피미스나 Consepis Scrub를 사용하여 철저히 세정해야 합니다.
5. 폴리에스테르 소재와의 반응 및 이에 의한 인산재의 표면경화가 훼손되지 않도록 하기 위해서는 조제를 부위의 지혈제 ViscoStat Clear는 반드시 강력한 공기/물 분사로 철저히 세정해야 합니다.
6. 자기식각(셀프에치) 접착제를 사용하는 경우, 치아/조제를 표면은 반드시 피미스나 Consepis Scrub로 문지르고 도포하기 전에 철저히 씻어내야 합니다. 인산 에치 접착시스템 또는 재래식 유리 아이오노머, 인산아연, 또는 유사한 시멘트 제품들을 사용할 경우, 반드시 이렇게 할 필요는 없습니다.
7. 먼저 치아와 주변조직을 철저히 세정하지 않고 다른 지혈제나 화학물질과 결합시키지 마십시오.
8. ViscoStat Clear는 구강 내 용도입니다.
9. 구강 내에 도포하기 전에 일체의 시린지 흐름상태를 확인합니다. 저항감이 느껴지면, 팁을 교체한 후 다시 점검합니다.
10. 권장하는 팁에 한해서만 사용합니다.
11. 사용한 팁과 빈 시린지는 적절히 처리합니다.
12. 교차오염을 피하려면, 팁은 재사용하지 마십시오.
13. 용기에 표시된 유효기간 후에는 사용하지 마십시오.
14. 일체의 시린지 팁과 빈 시린지들은 1회용 제품으로서 교차오염을 막기 위해 단 1회에 한해 사용하도록 합니다. 신폴 빈 시린지는 개별 환자에게 필요한 양의 소재로 충전합니다. 사용 후 시린지는 폐기처분합니다.
15. 사전충전형 시린지는 매 사용 시마다 시린지 커버로 보호할 경우, 몇 차례에 걸쳐 사용이 가능합니다. 시린지 커버의 사용에 관한 안내사항에 주의하시기 바랍니다. 루어 잠금장치 캡을 사용해 시린지의 캡을 다시 닫고, 중간 수준의 속도로 시린지를 속속합니다.
16. 어떠한 제품이나 삼키지 않도록 하십시오.
17. 제품은 열/햇빛이 들지 않는 곳에 보관합니다.
18. ViscoStat Clear 지혈제를 적체(로딩) 및 취급하는 경우에는 보호의 및 보안경을 착용합니다.
19. 어린이의 손길이 닿지 않는 곳에 보관합니다.

주: MSDS (물질안전보건자료) 및 ViscoStat Clear나 기타 관련 제품의 사용에 관한 추가 정보는 웹사이트 www.ultradent.com을 방문, 참고하시기 바랍니다:

ViscoStat® Clear 25%三氯化铝止血 凝胶

说明：

Viscostat® Clear是25%水质黏性三氯化铝止血凝胶，因其不残留、不染色，是进行美学修复的理想选择。

适应症：

IViscoStat Clear可在制模前收缩龈沟，配合排龈线和/或Dento Infusor灌输头使用可在牙科修复及手术中用于止血及防止牙龈渗血。凝胶可辅助排龈线插入龈沟。

使用说明 - 一般说明：

- 使用1.2毫升注射器
 - 拧下螺旋帽。
 - 拧紧所选的操作针头（Metal Dento-Infusor或Blue Mini Dento-Infusor针头）。
 - 在口腔内使用前检查出液是否顺畅。
- 使用IndiSpense注射器
 - 拧下IndiSpense注射器上的螺旋帽。
 - 在IndiSpense注射器的凸出螺纹上拧紧1.2 ml针管。
 - 按下IndiSpense针管活塞，将1.2ml针管活塞置于理想位置。
 - 拧开针管，重新盖上IndiSpense针管帽。
 - 拧紧所选的操作针头（Metal Dento-Infusor或Blue Mini Dento-Infusor针头）。
 - 在口腔内使用前检查出液是否顺畅。
- 用手掌握住针管，在缓慢挤出溶液的同时摩擦被出血组织。

注意：为避免交叉污染，追加用量时需使用新的注射器和针头。

注意：ViscoStat Clear推荐接触时间为1-3分钟。

使用说明 - 制模

- 按照上文所述的“一般”步骤操作。
- 围绕准备面周围涂抹，将止血剂涂抹于出血组织表面，以控制出血。
- 止血后，用连续的气/水喷雾清洁准备面。检查止血效果。如果出血，在出血部位重复上面的第2步操作。血止住后用气/水喷雾重新检查。
- 在龈沟中填入适当尺寸的Ultrapak或排龈线移除组织。可将少量 ViscoStat Clear放入调药盘浸泡排龈线，以取得最佳的排龈及止血效果。
- 等候1-3分钟取下排龈线。
- 取下排龈线，用连续气/水喷雾冲洗，检查止血效果，制作印模。

使用说明 - 直接和间接粘结合修复

- 按照上文所述的“一般”步骤操作。
- 在准备面周围轻轻涂抹，将止血剂抹在出血部位以控制出血。
- 止血后，用连续的气/水喷雾清洁准备面。检查止血效果。如果出血，在出血部位重复上面的第2步操作。血止住后用气/水喷雾重新检查。
- 在ViscoStat Clear止血剂中浸泡Ultrapak或排龈线。
- 轻轻将尺寸合适的排龈线塞入龈沟。
- 用连续气/水喷雾彻底冲洗准备面和周边组织，以清洁并检查止血及和龈沟液的效果。
- 用轻石或Ultradent Consensus Scrub擦洗表面。
- 等候1-3分钟取下排龈线。如果排龈时排龈线未没过止血剂，可以在修复过程中保留排龈线保护软组织，也可将排龈线取出。
- 用连续气/水喷雾再次冲洗并烘干。
- 按照生产厂商的说明涂抹粘台及修复剂。

清洁备注：牙齿和周围组织应该彻底清洗，去除所有残余止血剂和凝结核，避免造成牙本质和/或釉质基底污染。不这么做可能影响黏合效果并导致微渗漏。临时黏合剂也可能污染表面，造成微渗漏并导致粘接失败。

注意事项和警告：

1. 仅限专业人员操作。
2. 使用前仔细阅读并理解所有说明、注意事项和警告。
3. 已知对氯化铝或化学物质过敏的患者切勿使用。
4. ViscoStat Clear、临时黏合剂、蛋白和血液会影响树脂高质量粘附和聚合/凝固，并造成修复体下方微渗漏。必须用连续的气/水喷雾和/或轻石或Consepsis scrub对准备面进行彻底的清洁。
5. 必须用连续的气/水喷雾彻底清洗准备部位的ViscoStat Clear止血剂，避免与聚酯材料产生反应，从而影响到印模表面的固化过程。
6. 涂抹自酸蚀黏合剂前，必须用轻石或Consepsis Scrub擦洗并彻底冲净牙齿/准备面表面。如果使用磷酸酸蚀黏合系统或传统玻璃离子水门汀，磷酸锌，或类似黏合剂，上述步骤可以省略。
7. 没有彻底清洁牙齿和周围组织之前切勿再使用其他止血剂或化学制剂。
8. ViscoStat Clear为口腔内使用。
9. 在口腔内使用之前检查所有针管出液是否顺畅。遇到阻力请更换针头并再次检查。
10. 只使用推荐针头。
11. 妥善处理用过的针头和空注射器。
12. 切勿重复使用针头，以避免交叉感染。
13. 切勿在标注失效期后使用。
14. 所有注射器针头和空注射器均为一次性产品，仅限一次性使用以避免交叉感染。在一只新注射器中注入患者所需的材料用量。使用后丢弃注射器。
15. 如果两次使用回用注射器保护套保护，预充式注射器可以多次使用。请注意注射器保护套的使用说明。重新盖好注射器螺旋锁帽，并用中等消毒剂给注射器消毒。
16. 切勿吞嚼产品。
17. 避免高温/阳光直射。
18. 注入和处理ViscoStat Clear时请使用防护服并佩戴眼罩。
19. 切勿让儿童触及。

注：查看使用ViscoStat Clear或相关产品的化学品安全技术说明书和其他信息，请访问www.ultradent.com。

ViscoStat® Clear с 25 % содержанием хлорида алюминия

Описание:

ViscoStat® Clear — это гель с 25 % содержанием хлорида алюминия на вязкой водной основе, благодаря чему после применения геля нет излишков вещества и пятен, что делает его идеальным для применения в эстетической зоне.

Показания:

ViscoStat® Clear предназначен для ретракции десневой бороздки перед изготовлением слепков, а также для контроля кровотечения и десневых выделений в реставрационной и восстановительной стоматологии, где он применяется в сочетании с гингивальной ретракционной нитью и (или) насадкой Dento Infusor. Гель обеспечивает более легкое введение нити в десневую бороздку.

Указания по применению — Общие указания:

1. Шприцы объемом 1,2 мл
 - a. Снимите люэровский колпачок.
 - b. Надежно прикрепите выбранную рабочую насадку (Metal Dento-Infusor или Blue Mini Dento-Infusor).
 - c. Перед применением средства в ротовой полости убедитесь в том, что оно выдавливается из шприца.
2. Шприц IndiSpense
 - a. Снимите люэровский колпачок со шприца IndiSpense.
 - b. Насадите шприц объемом 1,2 мл на наружную резьбу шприца IndiSpense.
 - c. Нажмите на поршень шприца IndiSpense, наполняя поршень шприца объемом 1,2 мл до необходимого уровня.
 - d. Отсоедините шприцы и снова наденьте колпачок на шприц IndiSpense.
 - e. Надежно прикрепите выбранную рабочую насадку (Metal Dento-Infusor или Blue Mini Dento-Infusor).
 - f. Перед применением средства в ротовой полости убедитесь в том, что оно выдавливается из шприца.
3. Обхватив шприц ладонью, медленно выдавливайте раствор и одновременно втирайте его в кровоточащую ткань.

ПРИМЕЧАНИЕ. Во избежание перекрестного заражения используйте новые шприцы и насадки, если нужно взять дополнительный объем средства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Рекомендуемое время воздействия геля ViscoStat® Clear составляет 1–3 минуты.

Указания по применению — Слепки

1. Выполните шаги, описанные выше в разделе «Общие указания».
2. Для контроля кровотечения выдавливайте раствор на поверхность кровоточащей ткани и втирайте его по всей поверхности препарированной области.
3. После достижения гемостаза очистите подготовленную область сильной струей воздуха/воды. Проверьте качество гемостаза. Если возникает кровотечение, повторите описанный выше шаг 2 для кровоточащей области. Проведите повторную проверку струей воды/воздуха, пока не убедитесь, что кровотечение прекратилось.
4. Для изменения формы и расположения ткани введите нить Ультрак либо нить для изменения расположения десневой ткани соответствующего размера в десневую бороздку. Для оптимального изменения формы и расположения десневой ткани и гемостаза поместите небольшое количество геля ViscoStat® Clear в стеклянный стаканчик и пропитайте им нить перед использованием.
5. Подождите 1–3 минуты, прежде чем удалять нить.
6. Удалите нить, промойте сильной струей воды/воздуха, проверьте качество гемостаза и сделайте слепок.

Указания по применению — Реставрации с прямым и непрямым бондированием

1. Выполните шаги, описанные выше в разделе «Общие указания».
2. Для контроля кровотечения выдавливайте раствор на поверхность кровоточащей ткани и без усилий втирайте его по всей поверхности препарированной области.
3. После достижения гемостаза очистите подготовленную область сильной струей воздуха/воды. Проверьте качество гемостаза. Если возникает кровотечение, повторите описанный выше шаг 2 для кровоточащей области. Проведите повторную проверку струей воды/воздуха, пока не убедитесь, что кровотечение прекратилось.
4. Пропитайте нить Ультрак или другую нить раствором ViscoStat® Clear.
5. Аккуратно введите нить соответствующего размера в десневую бороздку.
6. Тщательно промойте подготовленную область и окружающие ее ткани сильной струей воды/воздуха, чтобы очистить ее и проверить качество гемостаза и уровень контроля выделений из десневой бороздки.

7. Обработайте подготовленную область пемзой или адгезивным скрабом Ultradent's Consepis® Scrub.
8. Подождите 1–3 минуты и удалите нить через 1–3 минуты. В случае использования непропитанной нити для изменения формы и расположения нити во время реставрационной процедуры нить можно удалить или оставить на месте, чтобы защитить мягкие ткани.
9. Снова промойте сильной струей воды/воздуха и высушите.
10. Нанесите бонд и реставрационный материал в соответствии с указаниями производителя.

ПРИМЕЧАНИЕ ПО ОЧИСТКЕ. Во избежание загрязнения дентина и (или) субстрата эмали следует тщательно очищать зуб и прилегающие к нему ткани, а также удалять все остатки кровоостанавливающего средства и коагулума. В противном случае это негативно скажется на фиксации и бондировании, что приведет к появлению микроутечек. Временные цементы также могут загрязнять поверхность, что приведет к появлению микроутечек и нарушению бондирования.

Меры предосторожности и предупреждения

1. Только для профессионального применения.
2. Перед использованием средств внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями, мерами предосторожности и предупреждениями.
3. Не используйте препараты для лечения пациентов с известной аллергией на хлорид алюминия или повышенной чувствительностью к химическим веществам.
4. ViscoStat® Clear, временные цементы, муцины и кровь препятствуют качественной адгезии и полимеризации/отверждению композитных смол, что приведет к микроутечке при любой реставрации. Подготовленные области должны быть тщательно очищены с помощью сильной струи воды/воздуха и (или) пемзы или адгезивного скраба Consepis®.
5. ViscoStat® Clear необходимо тщательно смыть с подготовленной области сильной струей воды/воздуха, чтобы не допустить реакции с полиэфирными материалами и, как следствие, разрушения отвержденного на поверхности слепка.
6. При использовании самопротравливающих средств поверхность зуба/препарируемой области необходимо зачистить с помощью пемзы или адгезивного скраба Consepis® и тщательно промыть перед их нанесением. В этом нет необходимости при использовании системы бондирования с протравливанием с помощью ортофосфорной кислоты или при использовании обычного стеклоиономерного, цинк-фосфатного или аналогичных цементов.
7. Не используйте в сочетании с другими кровоостанавливающими средствами или химическими составами, предварительно тщательно не очистив зуб и прилегающие к нему ткани.
8. ViscoStat® Clear предназначен для интратротонового использования.
9. Перед каждым применением средства в ротовой полости проверяйте, выдвигается ли оно из шприца. Если средство не проходит, замените насадку и повторите проверку.
10. Используйте только рекомендованные насадки.
11. Надлежащим образом утилизируйте использованные насадки и пустые шприцы.
12. Во избежание перекрестного заражения не используйте насадки повторно.
13. Не используйте после истечения срока годности, указанного на упаковке.
14. Все насадки шприцов и пустые шприцы подлежат утилизации и предназначены для однократного использования; утилизируйте их во избежание перекрестного заражения. В новый пустой шприц следует набирать количество материала, необходимое только для одного пациента. После использования шприцы подлежат утилизации.
15. Предварительно наполненные шприцы можно использовать несколько раз при условии использования защитных колпачков во время каждого применения. Ознакомьтесь с инструкциями по использованию защитных колпачков. После использования надевайте на шприцы лозровские колпачки и обрабатывайте их дезинфицирующими средствами среднего уровня.
16. Не допускайте проглатывания препаратов.
17. Берегите продукты от прямого воздействия высоких температур/солнечного света.
18. При загрузке ViscoStat® Clear и работе с ним надевайте защитную одежду и защитный экран для глаз.
19. Храните в недоступном для детей месте.

ПРИМЕЧАНИЕ. Данные о безопасности материалов и дополнительные сведения об использовании ViscoStat Clear или сопутствующих продуктов см. на веб-сайте www.ultradent.com

ViscoStat® Clear

อะลูมิเนียมคลอไรด์ 25%

รายละเอียด:

ViscoStat® Clear — เป็นเจลอะลูมิเนียมคลอไรด์ 25% ในแบบตัวนำชนิดน้ำที่มีความหนืดที่ไม่ไวริโดคค่างหรือคราบสปรกโรวี และทำให้เป็นเจลที่เหมาะสมสำหรับการใช้วางในส่วนความสวยงาม.

ข้อบ่งชี้:

ViscoStat® Clear ให้ใช้กับการตั้งรณแผ่นเหล็กก่อนการทอรูปพิมพ์ และเพื่อควบคุมภาวะเลือดไหลและเลือดซึมจากเหงือกในขั้นตอนการบูรณะและการทำดัดฟันที่นำมาใช้กับด้วยแหงเหล็ก และ/หรือ Dento Infusor เจลจะช่วยให้มีกำลังยึดลงในช่องเหงือกได้ง่ายขึ้น.

วิธีการใช้ -ทั่วไป:

- สำหรับหลอดชนิดขนาด 1.2 มิล.ม.
 - ถอดฝาปิด Luer ออก
 - ติดปลายใช้วางที่ต้องการเลือกใช้ให้แน่น (ปลาย Metal Dento-Infusor หรือ Blue Mini Dento-Infusor)
 - ตรวจดูการไหลก่อนที่จะใช้ใช้วางภายในปาก
- สำหรับหลอดชนิด Indisense
 - ถอดฝาปิด Luer ออกจากหลอดชนิด Indisense
 - ติดหลอดชนิดขนาด 1.2 มิล. เข้ากับเกลียวตัวผู้ของหลอดชนิด Indisense
 - กดก้านฉีดของ Indisense ลง ในขณะที่ก้านฉีดของหลอดขนาด 1.2 มิล. เข้าไปด้านในถึงจุดที่ต้องการ
 - แยกหลอดทั้งสองออกจากกัน แล้วปิดฝาหลอดชนิด Indisense กลับ
 - ติดปลายใช้วางที่ต้องการเลือกใช้ให้แน่น (ปลาย Metal Dento-Infusor หรือ Blue Mini Dento-Infusor)
 - ตรวจดูการไหลก่อนที่จะใช้ใช้วางภายในปาก
- ด้วยการใช้ฝ่ามือจับ ค่อยๆ บีบสารละลายออกมาในขณะที่ถูกเน้นบนเนื้อเยื่อที่มีภาวะเลือดไหล

หมายเหตุ: เพื่อหลีกเลี่ยงการปนเปื้อนข้าม ให้ใช้หลอดฉีดและปลายใหม่สำหรับปริมาณเพิ่มเติม

หมายเหตุ: ระยะเวลาสัมผัสที่แนะนำสำหรับ ViscoStat Clear คือ 1-3 นาที

วิธีการใช้ - รอยพิมพ์:

- ทำตามขั้นตอน "ทั่วไป" ด้านบน
- ถูรอยๆ เส้นรอยของส่วนการเตรียมพื้น มีสารละลายลงบนพื้นผิวเนื้อเยื่อที่มีเลือดไหลเพื่อควบคุมภาวะเลือดไหล
- เมื่อได้ทำการแห้งเลือดตามที่ต้องการแล้ว ให้ทำความสะอาดส่วนการเตรียมการบูรณะอย่างทั่วถึงด้วยหัวฉีดลม/น้ำ ตรวจสอบการห้ามเลือด ถ้าเกิดภาวะเลือดไหล ให้ทำขั้นตอนที่ 2 ด้านบนอีกครั้งกับบริเวณที่เลือดไหล ตรวจสอบอีกครั้งด้วยหัวฉีดลม/น้ำจนกระทั่งเลือดหยุดไหล
- แทนที่เนื้อเยื่อโดยการยึด Ultrapak หรือด้วยแทนที่เนื้อเยื่อในขนาดที่เหมาะสมลงในร่องเหงือก เพื่อให้มีการแทนที่เนื้อเยื่อและการห้ามเลือดที่ดีที่สุด ให้ใส่เวลา ViscoStat Clear จำนวนเล็กน้อยลงในถ้วยใส่น้ำสะอาดแล้วรีดเส้นด้วยก่อนที่จะยึด
- รอ 1-3 นาที ก่อนนำตัวอย่างออก
- ถอดตัวอย่างออก ล้างทำความสะอาดด้วยหัวฉีดอากาศ/น้ำ ตรวจสอบการห้ามเลือด แล้วทำรอยพิมพ์

วิธีการใช้ - การบูรณะพื้นแบบยึดโดยตรงหรือโดยทางอ้อม:

- ทำตามขั้นตอน "ทั่วไป" ด้านบน
- ถูรอยๆ เส้นรอยของส่วนการเตรียมพื้นเบาๆ บีบสารละลายลงบนพื้นผิวเนื้อเยื่อที่มีเลือดไหลเพื่อควบคุมภาวะเลือดไหล
- เมื่อได้ทำการห้ามเลือดตามที่ต้องการแล้ว ให้ทำความสะอาดส่วนการเตรียมการบูรณะอย่างทั่วถึงด้วยหัวฉีดลม/น้ำ ตรวจสอบการห้ามเลือด ถ้าเกิดภาวะเลือดไหล ให้ทำขั้นตอนที่ 2 ด้านบนอีกครั้งกับบริเวณที่เลือดไหล ตรวจสอบอีกครั้งด้วยหัวฉีดลม/น้ำจนกระทั่งเลือดหยุดไหล
- แช่ Ultrapak หรือด้ายในสารละลาย ViscoStat Clear
- ค่อยๆ อัดด้ายที่มีขนาดเหมาะสมลงในร่องเหงือก
- ล้างทำความสะอาดเตรียมพื้นและเนื้อเยื่อที่อยู่รอบๆ อย่างทั่วถึงโดยใช้หัวฉีดอากาศ/น้ำ เพื่อให้ทำความสะอาดและตรวจการห้ามเลือดและควบคุมของเหลวจากร่องเหงือก
- ถูพื้นผิวการเตรียมพื้นด้วยผงฟิมินหรือ Consepis Scrub ของ Ultradent

8. รว 1-3 นาที แล้วนำผ้าออก หากใช้ผ้าที่ไม่ได้สำหรับทานที่เนื้อเยื่อ อาจต้องปล่อยผ้าไว้ในระหว่างขั้นตอนการบูรณะเพื่อป้องกันเนื้อเยื่อที่อ่อนนุ่ม หรืออาจถอดผ้าออก
9. ล้างทำความสะอาดสักครั้งด้วยหัวฉีดอากาศ/น้ำ แล้วทำให้แห้ง
10. ทาสารยึดและสารบูรณะที่ตามขั้นตอนของผู้ผลิต

หมายเหตุเรื่องการทำความสะอาด: ควรทำความสะอาดพื้นและเนื้อเยื่ออื่นๆ ให้ทั่วถึงและนำสารห้ามเลือดตกค้างและสิ่งเลือดออกเพื่อหลีกเลี่ยงการปนเปื้อนของพื้นพื้น และ/หรือ ส่วนที่อยู่ใกล้เคียง หากไม่ทำเช่นนั้นอาจทำให้เกิดการยึดและการปิดผนึกซึ่งทำให้เกิดการรั่วซึมแบบฉุกเฉิน ซึ่งเมื่อใช้ควรวางอยู่บนพื้นผิวซึ่งทำให้เกิดการรั่วซึมแบบฉุกเฉินและล้มเหลวในการยึดได้เช่นกัน

ข้อควรระวังและคำเตือน:

1. สำหรับผู้ใช้ชาวเอเชียเท่านั้น
2. อ่านและทำความเข้าใจขั้นตอน ข้อควรระวัง และคำเตือนทั้งหมดอย่างรอบคอบก่อนใช้
3. อย่าใช้กับผู้ป่วยที่มีอาการแพ้ละอุน้ำมดล่อใจหรือที่มีความไวต่อสารเคมี
4. ViscoStat Clear, ซิเมนต์ชั่วคราว, นำเมือกและเลือดจะทำให้ไม่มีการยึดติดที่มีคุณภาพและกระบวนการเปลี่ยนเป็นสารประกอบอื่น/การแข็งตัวของเรซิน และจะนำไปสู่การรั่วซึมแบบฉุกเฉินได้การบูรณะที่แรก การบูรณะที่จะต้องถูกล้างออกให้หมดโดยใช้หัวฉีดลม/น้ำแรงดันสูง และ/หรือ ผงฟิมมีซ์หรือ Consepis Scrub
5. ต้องล้าง ViscoStat Clear ออกจากการเตรียมพื้นให้หมดด้วยหัวฉีดลม/น้ำแรงดันสูง เพื่อหลีกเลี่ยงปฏิกิริยากับวัสดุโพสิเทสเตอร์ และทำให้การแข็งตัวของพื้นผิวของเรซินที่เสียหาย
6. เมื่อใช้สารตัวนำการยึดแบบกึ่งด้วยตัวเอง ต้องผูกพื้นผิว/การเตรียมพื้นด้วยผงฟิมมีซ์หรือ Consepis Scrub แล้วล้างอย่างทั่วถึงก่อนการใช้จริง ไม่จำเป็นต้องใช้วิธีนี้เมื่อใช้ระบบการกีดตัวกรดฟอสฟอริก หรือเม็ทิลไกลิโคลไดไฮโดรเมอริ์ ซึ่งก่ฟอสเฟท หรือซิเมนต์ทั่วไป
7. ห้ามผสมร่วมกับสารห้ามเลือดหรือสารเคมีอื่นๆ โดยที่ไม่ได้ล้างทำความสะอาดพื้นและเนื้อเยื่ออื่นๆ ให้ทั่วถึงก่อน
8. ViscoStat Clear ได้รับการออกแบบมาเพื่อใช้ภายในช่องปาก
9. ตรวจสอบดูว่าหลอดผลิตทิ้งหมดก่อนที่จะใช้ใช้งานภายในปาก หากพบว่าสารไหลได้ยาก ให้เปลี่ยนปลายแล้วตรวจสอบใหม่
10. ใช้ปลายที่แนะนำให้ใช้เท่านั้น
11. ทิ้งปลายที่ใช้แล้วหรือหลอดเปล่าอย่างถูกต้องเหมาะสม
12. เพื่อหลีกเลี่ยงการปนเปื้อนข้าม อย่านำปลายกลับมาใช้ใหม่อีก
13. ห้ามใช้หลังวันที่หมดอายุที่ระบุไว้บนบรรจุภัณฑ์
14. ปลายหลอดและหลอดผลิตเปล่าเป็นผลิตภัณฑ์เบบที่ใช้แล้วทิ้งและใช้ครั้งเดียวเท่านั้นเพื่อหลีกเลี่ยงการปนเปื้อนข้าม เดิมหลอดผลิตเปล่าหลอดใหม่ด้วยวัสดุประเภทเบบนี้ ต้องการสำหรับผู้ป่วยในราย ที่หลอดผลิตหลังใช้
15. สามารถนำหลอดผลิตที่ติดสาขาไว้ล่วงหน้าได้หลายครั้ง เมื่อได้รับการปกป้องในระหว่างการใช้ด้วยฝาปิดหลอดผลิต กรุณานำชิ้นตอนการใช้ Syringe Cover ปิดฝาหลอดผลิตหลังใช้ Luer Lock และนำเชื้อหลอดผลิตด้วยสารฆ่าเชื้อระดับกลาง
16. ห้ามรับประทานผลิตภัณฑ์เด็ดขาด
17. เก็บหลอดผลิตไว้ในที่ห่างจากความร้อน/แสงแดดโดยตรง
18. ใช้ชุดป้องกันและกะบังป้องกันตามคู่มือบรรจุและใช้ ViscoStat Clear
19. เก็บให้ห่างจากมือเด็ก

หมายเหตุ: สำหรับ MSDS และข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการใช้ ViscoStat Clear หรือผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้อง กรุณาไปที่เว็บไซต์ www.ultradent.com

ViscoStat® ديرولك 25% موي نمول أا

الوصف:

Clear Viscostat® هو هلام 25% كلوريد الألمونيوم، لزج، مائي، لا يترك أي بقايا أو بقع مما يجعله مثاليا للاستخدام في المناطق التجميلية.

للمؤشرات:

تم إعداد Viscostat Clear للاستخدام في تراجع التلم قبل عمل الطبقات والتحكم في النزيف ورشح اللثة في طب الأسنان حاقن الأسنان. يسهل الهلام إدخال الحبل في التلم. الترميمي والجراحي الذي يستخدم مع حبل تراجع اللثة وأو

تعليمات الاستخدام – العامة:

- 1- لحقنة 1,2 مل
a- ازل غطاء Luer cap .
b- ضع بإحكام طرف العمل الذي تختاره (حاقن الأسنان المعدني – أو طرف حاقن الأسنان Blue Mini).
c- تحقق من التدفق قبل وضعه في الفم.

2- لحقنة IndiSpense

- a- ازل غطاء Luer cap من محقنة IndiSpense.
b- قم بربط محقنة 1,2 مل في سن اللولب الفخر لحقنة IndiSpense.
b- اضغط على مكبس IndiSpense أثناء توجيه مكبس المحقنة 1,2 مل إلى مكان الماء المطلوب.
d- افصل المحاقن وأعد تغطية محقنة IndiSpense.
e- ضع بإحكام طرف العمل الذي تختاره (حاقن الأسنان المعدني – أو طرف حاقن الأسنان Blue Mini).
f- تحقق من التدفق قبل وضعه داخل الفم.

- 3- باستخدام قبضة الكف، قم بتصريف السائل ببطء أثناء فرك الأشجعة التي تنزف.

ملاحظة: لتجنب التلوث المتبادل، استخدم محاقن وأطراف جديدة لوضع كميات إضافية.

ملاحظة: الوقت الموصى به لتلامس Viscostat Clear هو 3-1 دقائق.

تعليمات الاستخدام – الطبقات:

- 1- اتبع الخطوات العامة الموجودة أعلاه.
- 2- قم بفرك المحيط الكامل لمكان التحضير، وتصريف المحلول على سطح الأشجعة التي تنزف للتحكم في النزيف.
- 3- عندما يتم الحصول على الإرقاء، استخدم برزاز من الهواء/الماء لتنظيف مكان التحضير. تحقق من وجود الإرقاء. إذا حدث نزيف، كرر الخطوة 2 أعلاه لمطلقة النزيف. أعد الاختيار برزاز الهواء/الماء، حتى يتوقف النزيف.
- 4- قم بإزاحة الأشجعة عن طريق وضع Ultrapak أو حبل إزاحة بحجم مناسب في التلم. للإزاحة والإرقاء الأمثل، ضع كمية صغيرة من Viscostat Clear في طبق مسطح وأنقع الحبل قبل وضعه.
- 5- انتظر لفترة 3-1 دقائق قبل إزالة الحبل.
- 6- ازل الحبل، واشطف برزاز من الهواء/الماء. تحقق من وجود الإرقاء، وبقم بعمل الطبعة.

تعليمات الاستخدام – الترميمات التي يتم لصقها مباشرة وغير مباشرة:

- 1- اتبع الخطوات العامة الموجودة أعلاه.
- 2- عندما يبلف حول المحيط الكامل مكان التحضير، وتصريف المحلول على سطح الأشجعة التي تنزف للتحكم في النزيف.
- 3- افرك يتم الحصول على الإرقاء، استخدم برزاز من الهواء/الماء لتنظيف مكان التحضير. تحقق من وجود الإرقاء. إذا حدث نزيف، كرر الخطوة 2 أعلاه لمطلقة النزيف. أعد الاختيار برزاز الهواء/الماء، حتى يتوقف النزيف.
- 4- انقع Ultrapak أو الحبل في محلول Viscostat Clear.
- 5- ضع بريق حجم مناسب من الحبل في التلم.

- 6- اشطف مكان التحضير جيدا والأنسجة المحيطة به باستخدام رذاذ من الهواء/الماء للتنظيف والتحقق من الإبقاء والتحكم التلسي في السوائل.
- 7- افرك سطح مكان التحضير باستخدام خفان أو Ultradent's Consepis Scrub.
- 8- انتظر لفترة 1-3 دقائق ثم أزل الحبل. إذا كنت تستخدم حبل غير منقوع لإزالة الأنسجة، يمكن ترك الحبل في مكانه أثناء عملية الترميم لحماية الأنسجة الناعمة، أو يمكن إزالته.
- 9- اشطف مرة أخرى برذاذ الهواء/الماء وجفف.
- 10- ضع مادة اللصق ومادة الترميم وفقا لتعليمات الشركة المصنعة.

ملاحظة عن التنظيف: يجب أن يتم تنظيف السن والأنسجة المحيطة بها جيدا وإزالة اللقيحي من مادة الإبقاء والتخثر لتجنب تلوث العاج و/أو الطبقة السفلى من اللبنة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى تسبب مادة اللصق وخاتمات الأسنان في حدوث تسرب مكروي.

الاحتياطات والتحذيرات:

- 1- للاستخدام المهني فقط.
- 2- اقرأ بعناية وتفهم جميع التعليمات والاحتياطات والتحذيرات قبل الاستخدام.
- 3- لا تستخدمه على مرضى يعانون من حساسية معروفة لكوريد الأومونيوم أو حساسية للكيمياءات.
- 4- سوف يمنع Viscostat Clear، والملاط، الوقت، والموسينات، والدم لصق جيد وتيلمر تصلب الراتينات، وسوف تؤدي إلى حدوث تسرب مكروي تحت أي ترميم. يجب تنظيف أماكن التحضير جيدا باستخدام رذاذ من الهواء/الماء، وأو الخفان أو Consepis Scrub.
- 5- يجب غسل Viscostat Clear جيدا من مكان الإعداد باستخدام رذاذ من الهواء/الماء لتجنب رد فعل مع مواد البوليشر وتقويض سطح الطبقة.
- 6- عند استخدام مواد لصق بتخريش ذاتي، يجب فرك سطح السن/سطح الإعداد بالخفان أو Consepis Scrub وتغسله جيدا قبل الوضع. لا يكون ذلك ضروريا عند استخدام نظام لصق بتخريش فوسفوري، أو عند استخدام وحدة أيونية زجاجية عادية، أو فوسفات الزنك، أو ملاط معائل.
- 7- لا تخلطه مع مواد إبقاء أخرى قبل تنظيف السن والأنسجة المحيطة جيدا.
- 8- تم تصميم Viscostat Clear للاستخدام داخل الفم.
- 9- تحقق من تدفق جميع المحاقن قبل وضعها في الفم. إذا قايت مقاومة، استبدل الطرف وأعد الاختبار.
- 10- استخدم الأطراف الموصى بها فقط.
- 11- تخلص من الأطراف المستعملة والمحاقن الفارغة بشكل مناسب.
- 12- لتجنب التلوث المتبادل لا تقم بإعادة استخدام الأطراف.
- 13- لا تستخدمه بعد تاريخ انتهاء الصلاحية الموجود على الحاويات.
- 14- جميع أطراف المحاقن، والمحاقن الفارغة في منتجات يمكن التخلص منها وتستخدم مرة واحدة فقط لتجنب التلوث المتبادل. أملا ملحقة جديدة فارغة بالكمية المطلوبة للمريض. تخلص من الحقنة بعد الاستخدام.
- 15- يمكن استخدام المحاقن الملونة مسبقا عدة مرات، عندما يتم حمايتها بعد كل استخدام بأغطية المحاقن. يرجى ملاحظة تعليمات الاستخدام لأغطية المحاقن. أعد تغطية الحقنة باستخدام Luer Lock Cap وتعيم الحقنة بمعقم متوسط المستوى.
- 16- لا تسمح بابتلاع المنتج.
- 17- احفظ المنتجات بعيدا عن الحرارة المباشرة/ضوء الشمس المباشر.
- 18- استخدم ملابس واقية ودرع للأعين عند مله والتعامل مع Viscostat Clear.
- 19- احفظه بعيدا عن متناول الأطفال.

ملاحظة: للحصول على صحيفة بيانات سلامة المواد ومعلومات إضافية عن استخدام ViscoStat Clear، أو للمنتجات ذات الصلة، يرجى زيارة موقع الإنترنت www.ultradent.com

EN-Key:	FI-Merkkien silykset:
DE-Legende:	EL-Κλειδί:
FR-Explication:	RU-Ключ:
NL-Erklärung der	PL-Legenda:
Packungssymbole:	TK-Anahtar:
IT-Legenda:	AR-المفتاح:
ES-Clave:	KR-중요:
PT-Legenda:	CH- 主要注意事項 :
SV-Teckenförklaring:	TH-คำเตือน:
DA-Tegnforklaring:	JA- 重要 :



C



EN-Irritant	PT-Irritante	PL-Srodek drażniący	CH- 刺激物
DE-Reizend	SV-Irriterande	TK-Tahriş edici	TH-สารระคายเคือง
FR-Irritant	DA-Lokalirriterende	AR-متهيج	JA- 刺激性
NL-Irriterend	FI-Ärsyttävä	KR- 자극성 제품	
IT-Irritante	EL-Ερεθιστικό		
ES-Irritante	RU-обладает раздражающим действием		
EN-Corrosive	SV-Korrosiv	TK-Çürütücü	
DE-Ätzend	DA-Ætsende	AR-أحرق	
FR-Corrosif	FI-Etsende	KR-부식성	
NL-Corrosief	EL-Διαβρωτικό	CH-刺激物	
IT-Corrosivo	RU-Коррозионный	TH-ทำให้เกิดการร่อน	
ES-Corrosivo	PL-Związek koro- dujący	JA-刺激性	
PT-Corrosivo			



EN-Store at room temperature
DE-Bei Zimmertemperatur lagern
FR-Entreposer à température ambiante
NL-Bij kamertemperatuur bewaren
IT-Conservare a temperatura ambiente
ES-Almacenar a temperatura ambiente

PT-Guardar a temperatura ambiente
SV-Förvaras i rumstemperatur
DA-Opbevares ved stuetemperatur
FI-Säilytettävä huoneenlämmössä.
EL-Φυλάξτε το σε θερμοκρασία δωμάτιου
RU-Хранить при комнатной температуре

PL-Przechowywać w temperaturze pokojowej
TK-Oda sicaklığında saklayın
AR-تخزن في درجة حرارة الغرفة.
KR-실온에 보관하십시오
CH-室溫保存
TH-จัดเก็บ ณ อุณหภูมิห้อง
JA-有害物

EN-Not for injection.
DE-Nicht zur Injektion.
FR-Ne pas injecter.
NL-Niet injecteren.
IT-Non per iniezione.
ES-No debe inyectarse.

PT-Não injectar.
SV-Ej för injektion.
DA-Ikke til injektion.
FI-Ei injektioikäyttöön.
EL-Μη ενέσιμο.

RU- Не для инъекций.
PL- Nie nadaje się do iniekcji.
TK- Enjekte edilmek için kullanılmaz
AR- لا يستعمل حقناً
KR- 주입하지 마십시오.

CH- 非供注射之用
TH-ไม่ใช้สำหรับกรีดฉีดยา
JA- 非注射用



EN-Keep out of reach of children.
DE-Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
FR-Tenir hors de portée des enfants.
NL-Buiten bereik van kinderen houden.
IT-Tenere fuori dalla portata dei bambini.
ES-Manténgase fuera del alcance de los niños.

EN-Dentist Dispensed.
DE-Vom Zahnarzt abzugeben.
FR-Distribué par le chirurgien dentiste.
NL-Door de tandarts verstrekt.
IT-Prescritto dal dentista.
ES-Administrado por el Dentista.
PT-Administrado pelo dentista.
SV-Appliceras av tandläkare.
DA-Adminstreret af tandlæge.
FI-Hammaslääkärin käyttöön.
EL-Διανέμεται από τον οδοντίατρο.
RU- Для применения в стоматологии.
PL- Wydaje się z przepisu dentysty.
TK- Dişçi tarafından dağıtılır.
AR- يستعمل من قبل طبيب الأسنان
KR- 치과의만 사용할 수 있습니다.
CH- 由牙科醫師開具處方
TH- จ่ายยาโดยทันตแพทย์
JA- 歯科医調剤用

EN-Destroy after use.
DE-Nach Gebrauch vernichten.
FR-Détruire après utilisation.
NL-Na gebruik vernietigen.
IT-Distruggere dopo l'uso.
ES-Destrúyalo después de usarlo.
PT-Destruir após usar.
SV-Förstöras efter användning.
DA-Destruér efter brug.
FI-Hävittä käytön jälkeen.
EL-Καταστρέψτε το μετά τη χρήση.
RU- После использования уничтожить.
PL- Po użyciu zniszczyć.
TK-Kullandıktan sonra imha edin.
AR- يتلف بعد الاستعمال
KR- 사용 후 폐기하십시오.
CH- 用後銷毀
TH-ทำลายหลังจากใช้
JA- 小児の手の届く所に置かないでください

PT-Manter fora do alcance das crianças.
SV-Förvaras utom räckhåll för barn.
DA-Opbevares utilgængelig for børn.
FI-Pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
EL-Φυλάξτε μακριά τα παιδιά.
RU- Хранить в месте, недоступном детям
PL- Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
TK- Çocuklardan uzak tutun.
AR- يحفظ بعيداً عن متناول الأطفال
KR- 어린이 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
CH- 放置在遠離兒童之處
TH- เก็บให้ห่างจากเด็ก
JA- 小児の手の届く所に置かないでください

Ultradent syringes have an expiration date stamped on the side of the syringe consisting of one letter and three numbers. The letter is a lot number used for manufacturing purposes and the three numbers are the expiration date. The first two numbers are the month, and the third number is the last number of the year.



For product MSDS please see our website: www.ultradent.com

HAZARD RATING

- 4 = Severe
- 3 = Serious
- 2 = Moderate
- 1 = Slight
- 0 = Minimal

Contains no epinephrine. U.S. federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.

Federal law restricts this device to sale by or on the order of a dentist. For immediate reorder and/or complete descriptions of Ultradent's product line, refer to Ultradent's catalog or call Toll Free **1-800-552-5512**.

Outside U.S. call (801) 572-4200
or visit www.ultradent.com.

© Copyright 2012 Ultradent Products, Inc. All Rights Reserved.



Manufactured By
Ultradent Products, Inc.

505 West 10200 South, South Jordan, Utah 84095, USA

U² ULTRADENT
PRODUCTS, INC.

#71278.8 092012